TRAITÉ DE PAIX ENTRE L'EMPEREUR, LA FRANCE, ET L'EMPIRE.

Conclu à Ryſwick le trentiéme Octobre 1697.

A PARIS,
De l'Imprimerie de FREDERIC LEONARD,
Imprimeur ordinaire du Roy.

M. DC. XCVII.
AVEC PRIVILEGE DE SA MAJESTE.

LOUIS par la grace de Dieu, Roy de France et de Navarre: A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut. Comme nôtre amé & feal Conſeiller ordinaire en nôtre Conſeil d'Etat, Nicolas Auguſte de Harlay, Chevalier Sieur de Bonneüil, Comte de Celj; noſtre cher & bien amé Louis Verjus, Chevalier Comte de Crecy, Marquis de Treon, Baron de Couray, Sieur du Boulay, des deux Egliſes, de Fort-Iſle & du Menillet; & noſtre cher & bien amé François de Callieres, Chevalier Sieur de la Rochechellay & de Gigny, nos Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires, en vertu des pleins Pouvoirs que Nous leur en avons donné, auroient conclu, arreſté & ſigné le trentiéme Octobre dernier à Ryſwick, avec le Sieur Dominique André, Comte de Caunitz, Sieur Hereditaire d'Auſterlitz, d'Hongariſch-Brod, Mariſchpruſs, & du Grand Orzechan, Chevalier de la Toiſon d'Or, Conſeiller d'Etat privé, & Chambellan de noſtre tres-cher & tres-amé Frere l'Empereur, & Vicechancelier de l'Empire; le Sieur Henry Jean, Comte de Stratman & Peurbach, Sieur d'Orth, de Smiding, Sputenbrun & Carlſberg, Conſeiller Aulique & Chambellan de noſtredit Frere l'Empereur: & le Sieur Jean Frideric, Baron de Seylern, ſon Conſeiller Aulique, & Commiſſaire Plenipotentiaire dans les Dietes de l'Empire, Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires de noſtre tres-cher & tres-amé Frere l'Empereur; & les Deputez Plenipotentiaires des Electeurs, Princes & Etats du Saint Empire, pareillement munis de pleins Pouvoirs, le Traité de Paix dont la teneur s'enſuit.

In Nomine Sacroſanctæ Trinitatis. Amen.

NOTUM ſit omnibus & ſingulis quorum intereſt: Cùm ab aliquot jam annis ferale bellum

Au Nom de la Tres-Sainte Trinité. Amen.

SOIT notoire à tous, & à chacun, qu'aprés une guerre funeſte, qui a duré pendant le cours de pluſieurs années, avec une grande effu-

ſion du ſang Chrétien, & la deſolation de pluſieurs Provinces, entre le Tres-Haut, Tres-Excellent & Tres-Puiſſant Prince LEOPOLD, élû Empereur des Romains, toûjours Auguſte, Roy de Germanie, Hongrie, Bohême, Dalmatie, Croatie, Sclavonie, Archiduc d'Autriche, Duc de Bourgogne, Brabant, Styrie, Carinthie, Carniole, Marquis de Moravie, Duc de Luxembourg, de la Haute & Baſſe Sileſie, Wirtemberg & TEKE, Prince de Suabe, Comte de Habſbourg, de Tyrol, de Kiburg & de Goritie, Marquis du S. Empire, de Burgaw, de la Haute & Baſſe Luſace, Seigneur de la Marche Eſclavonique, de Porto-Naon & de Salins, & le Saint Empire, d'une part: Et le Tres-Haut, Tres-Excellent, & Tres-Puiſſant Prince LOUIS XIV. par la Grace de Dieu Roy Tres-Chrétien de France & de Navarre, de l'autre part. Sa Sacrée Majeſté Imperiale, & Sa Sacrée Majeſté Tres-Chrétienne, ayant ſerieuſement pris à cœur de mettre au plûtoſt fin aux maux qui avançoient de jour en jour la ruine de la Chrétienté; enfin par un effet de la Bonté Divine, & par l'entremiſe du Tres-Haut, Tres-Excellent & Tres-Puiſſant Prince de glorieuſe memoire, CHARLES XI. Roy de Suede, des Gots & des Wandales, Grand Prince de Finland, Duc de Schanie, Eſtonie, Livonie, Carelie, Breme, Werden, Stetin, Pomeranie, Caſſubie & de Wandalie, Prince de Rugen, Seigneur d'Ingrie & de Wiſmar, Comte Palatin du Rhin, Duc de Baviere, de Juliers, de Cleves &

cum multa ſanguinis Chriſtiani effuſione, & plurimarum Provinciarum deſolatione geſtum eſſet, inter Sereniſſimum & Porentiſſimum Principem & & Dominum, Dominum LEOPOLDUM, electum Romanorum Imperatorem, ſemper Auguſtum, Germaniæ, Hungriæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ Regem, Archiducem Auſtriæ, Ducem Burgundiæ, Brabantiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ, Marchionem Moraviæ, Ducem Luxemburgiæ, Superioris & Inferioris Sileſiæ, Wirtembergæ, & Teckæ, Principem Sueviæ, Comitem Habſburgi, Tyrolis, Kyburgi & Goritiæ, Marchionem ſacri Romani Imperii, Burgoviæ, ac Superioris & Inferioris Luſatiæ, Dominum Marchiæ, Sclavoniæ, Portûs-Naonis & Salinarum, &c. ſacrumque Romanum Imperium, ab una: Et Sereniſſimum atque Potentiſſimũ Principem & Dominum, Dominum LUDOVICUM XIV. Franciæ & Navarræ Regem Chriſtianiſſimum, ab altera parte. Sua Sacra Cæſarea Majeſtas verò, & ſua Sacra Regia Majeſtas Chriſtianiſſima ad finienda quantocius hæc mala in perniciem rei Chriſtianæ in dies augeſcentia animum ſeriò animadverſiſſent, factum Divinâ bonitate eſſe, ut annitente Sereniſſimo, & Porentiſſimo Principe & Domino, Domino CAROLO XI. Suecorum, Gothorum, Vandalorumque Rege, Magno Principe Finlandiæ, Duce Scaniæ, Eſthoniæ, Livoniæ, Careliæ, Bremæ, Verdæ, Stetini, Pomeraniæ, Caſſubiæ, & Van-

dáliæ, Principe Rugiæ, Domino Ingriæ & Wismariæ, nec non Comite Palatino Rheni, Bavariæ, Juliaci, Cliviæ, & Montium Duce, &c. inclitæ memoriæ, qui mox ab exortorum morbuum initio pacem inter Christianos Principes solicitè suadere non destitit, atque dein Mediator universim receptus, illam quamprimùm conciliare ad mortem usque gloriosè allaboravit, solemnes ea de causa Tractatus in Palatio Ryswicensi in Hollandia instituti; post ejus autem è vivis decessum, pari studio succedentis in paternas pro tranquillitate publica curas Serenissimi & Potentissimi Principis & Domini, Domini CAROLI XII. Suecorum, Gothorum, Vandalorumq; Regis, Magni Principis Finlandiæ, Ducis Sclavoniæ, Esthoniæ, Livoniæ, Careliæ, Bremæ, Verdæ, Stetini, Pomeraniæ, Cassubiæ, & Vandaliæ, Principis Rugiæ, Domini Ingriæ & Wismariæ, nec non Comitis Palatini Rheni, Bavariæ, Juliaci, Cliviæ, & Montium Ducis, &c. ad finem perducti fuerint. Comparentes quippe dicto loco utrinque legitimè constituti Legati Extraordinarii & Plenipotentiarii nomine quidem Sactæ Cæsareæ Majestatis, Illustrissimi & Excellentissimi Domini, Dominus Dominicus Andreas S. R. I. Comes à Kaunitz, hereditarius Dominus in Austerlitz, Hungarischbrod, Marischprus, & Majoris Orzechau, Eques Aurei Velleris, Sacræ Cæsareæ Majestatis Consiliarius Statûs intimus, Camerarius & Sacri Imperii Pro-Cancellarius; Dode Bergue, qui dés la premiere naissance de ces troubles n'a point cessé d'exhorter avec ardeur les Princes Chrétiens à la Paix; & qui ayant ensuite esté agréé unanimement pour Mediateur, a pour la moyenner au plûtost, employé tous ses soins avec une gloire immortelle jusqu'à la mort. Les Conferences solennelles auroient esté ouvertes pour cet effet dans le Chasteau de Ryswyck en Hollande, & depuis son decés heureusement terminées au même lieu, par l'application de Tres-Haut, Tres-Excellent & Tres-Puissant Prince CHARLES XII. Roy de Suede, des Gots & des Wandales, Grand Prince de Finland, Duc de Schanie, Estonie, Livonie, Carelie, Breme, Werden, Stetin, Pomeranie, Cassubie & Wandalie, Prince de Rugen, Seigneur d'Ingrie & de Wismar, Comte Palatin du Rhin, Duc de Baviere, de Juliers, de Cleve & de Bergue, digne Successeur de l'affection paternelle pour la tranquilité publique; où s'étant rendus les Ambassadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires de part & d'autre, suffisamment autorisez: Sçavoir de la part de sa sacrée Majesté Imperiale, le Sieur Dominique André, Comte du Saint Empire, de Caunitz, Seigneur hereditaire d'Austerliz, d'Hongarisch-Brod, de Marischprus & du Grand Orzechan, Chevalier de la Toison d'Or, Conseiller d'Etat privé de sa sacrée Majesté Imperiale, Chambelan & Vicechancelier de l'Empire; & le Sieur Henry Jean, Comte du Saint Empire, de Stratman & de Peurbach, Sei-

gneur de Orth, de Smiding, Spatenbrun & de Carlſberg, Conſeiller Aulique de ſa ſacrée Majeſté Imperiale, & Chambelan ; & le Sieur Jean Frideric, Libre & Noble Baron de Seylen, Conſeiller Aulique de ſa ſacrée Majeſté Imperiale, Concommiſſaire & Plenipotenitaire à la Diette generale de l'Empire: Et de la part de ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne, le Sieur Nicolas Auguſte de Harlay, Chevalier Seigneur de Bonneüil, Comte de Celj, Conſeiller ordinaire de ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne en ſon Conſeil d'Etat; le Sieur Verjus, Chevalier Comte de Crecy, Marquis de Treon, Baron de Couray, Seigneur du Boulay, des deux Egliſes, de Fort-Iſle, du Menillet, & autres lieux, Conſeiller ordinaire de ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne en ſon Conſeil d'Etat ; & le Sieur François de Callieres, Chevalier Seigneur de Callieres, de la Rochechellay & de Gigny : Leſquels par l'entremiſe & les offices du Sieur Charles Bonde, Comte de Biornoo, Seigneur de Heſleby, de Tyreſio, de Toſteholm, de Grafſteen, Guſtafsberg & Rezitza, Senateur de ſa ſacrée Majeſté Suedoiſe, & Preſident du Conſeil Souverain de Dorpate en Livonie; & du Sieur Nicolas Baron de Lillieroot, Secretaire d'Etat de ſa ſacrée Majeſté Suedoiſe, & ſon Ambaſſadeur Extraordinaire auprés de Meſſieurs les Etats Generaux des Provinces Unies, tous deux Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires pour le rétabliſſement de la Paix generale : Leſquels ſe ſont acquitez

minus Henricus Joannes S. R. I. Comes à Stratmann & Peurbach, Dominus in Orth, Smidingh, Spatenbrun, & Carlſberg, Sacræ Cæſareæ Majeſtatis Conſiliarius Imperialis Aulicus & Camerarius ; & Dominus Joannes Fridericus, Liber & Nobilis Baro à Seilern, &c. Sacræ Cæſareæ Majeſtatis Conſiliarius Imperialis Aulicus, & in Imperii Comitiis Concommiſſarius Plenipotentiarius : Nomine verò Sacræ Regiæ Majeſtatis Chriſtianiſſimæ, Illuſtriſſimi & Excellentiſſimi Domini, Dominus Nicolaus Auguſtus de Harlay, Eques Dominus de Bonneüil, Comes de Celj, Regiæ ſuæ Majeſtatis Conſiliarius in Conſilio Statûs ordinarius; Dominus Ludovicus Verjus, Eques Conſiliarius Regis Ordinarius in Conſilio Statûs, Comes de Crecy, Marchio de Treon, Baro de Couray, Dominus de Boulay, duarum Eccleſiarum, in Fort-Iſle, & in aliis locis; & Dominus Franciſcus de Callieres, Eques Dominus de Callieres, Rupiſchellæ & Gigni : Interventu & operâ Illuſtriſſimorum & Excellentiſſimorum Dominorum, Domini Caroli Bonde, Comitis in Biornoo, Domini in Heſlebii, Tyreſio, Toftaholm, Grafsteen, Guſtafſberg & Rezitza, Sacræ Regiæ Majeſtatis Sueciæ Senatoris, & ſupremi Dicaſterii, Dorpatenſis in Livonia Præſidis ; & Domini Nicolai Liberi Baronis de Lillieroot, Sacræ Regiæ Majeſtatis Sueciæ Secretarii Statûs ; atque ad Celſos & Præpotentes Dominos Ordines Generales Fœderati Belgii Le-

gati Extraordinarii, amborum ad pacem universalem restabiliendam Legatorum Extraordinariorum & Plenipotentiariorum, qui munere Mediatorio integrè, sedulò & prudenter perfuncti sunt, præsentibus, suffragantibus & consentientibus Sacri Romani Imperii Electorum, Principum & Statuum Deputatorum Plenipotentiariis, post invocatam Æterni Numinis opem, & commutatas ritè mandatorum formulas ad Divini nominis gloriam & Christianæ Reipublicæ salutem, in mutuas pacis & concordiæ leges convenerunt tenore sequenti.

I.

Pax sit Christiana, universalis & perpetua, veraque amicitia inter Sacram Cæsaream Majestatem, ejusque Successores, totum S. Romanum Imperium, Regnaque & Ditiones hereditarias, Clientes & Subditos, ab unâ: Et Sacram Regiam Majestatem Christianissimam, ejusque Successores, Clientes & Subditos, ab altera parte: Eaque ita sincerè servetur & colatur, ut neutra pars in alterius perniciem vel detrimentum sub quolibet colore quicquam moliatur, aut molientibus; seu quodvis damnum inferre volentibus, ullum auxilium, quocunque nomine veniat, præstare, alteriusve subditos rebelles, seu refractarios recipere, protegere, aut juvare quavis ratione possit, aut debeat, sed potius utraque pars alterius utilitatem, honorem ac commodum seriò promoveat, nonobstantibus; sed annulatis omnibus in contrarium facien-

de la fonction de Mediateurs, avec toute la prudence, toute l'application, & toute l'équité possible, aprés avoir invoqué l'assistance Divine, & s'estre communiqué respectivement leurs pleins Pouvoirs, en presence, de l'avis, & du consentement des Deputez Plenipotentiaires des Electeurs, Princes & Estats du S. Empire, seroient convenus pour la gloire de Dieu, & le bien de la Chrétienté, des conditions de Paix & d'Amitié reciproque, dont la teneur s'ensuit.

I.

Qu'il y ait une Paix Chrétienne, universelle & perpetuelle, & une parfaite amitié entre sa sacrée Majesté Imperiale & ses Successeurs, tout le Saint Empire, les Royaumes & Pays hereditaires, leurs Vassaux & Sujets, d'une part: Et sa sacrée Majesté Tres-Chrétienne, ses Successeurs, Vassaux & Sujets, d'autre part; laquelle sera sincerement observée & cultivée, en sorte qu'aucune des Parties n'entreprenne rien au préjudice & dommage de l'autre, ni ne puisse donner aucun aide ni secours, quel qu'il puisse estre, à ceux qui voudroient attenter ou porter quelque préjudice à l'une des deux, ni recevoir, proteger ou aider reciproquement en quelque façon que ce soit, les Sujets rebelles ou seditieux; mais qu'au contraire chacun procure de bonne foy l'utilité, l'honneur & l'avantage de l'autre, & ce nonobstant toutes promesses, Allian-

ces & Traitez quelconques faits au contraire, qui ſeront cenſez nuls par ce preſent Traité.

II.

Qu'il y ait de part & d'autre une amniſtie & un perpetuel oubli de de tous actes d'hoſtilité exercez de part & d'autre, en quelque lieu ou façon que ce ſoit, en ſorte que ſous pretexte ni pour aucune autre choſe, il ne ſoit fait ni ſouffert qu'on faſſe à l'un ou à l'autre, aucun tort ni trouble, directement ou indirectement, par voye de fait ou de droit; mais qu'au contraire toutes injures & violences commiſes par écrits ou par effets, ſans aucun égard ni des perſonnes ni des choſes, ſoient ſi parfaitement abolies, que generalement tout ce qui pourroit eſtre pretendu ſous ce pretexte par l'un contre l'autre, ſoit enſeveli dans un éternel oubli. La même amniſtie avec tous ſes avantages, aura lieu pour tous & un chacun les Vaſſaux & Sujets des deux Parties, de telle ſorte que l'engagement qu'ils pourroient avoir pris dans le parti contraire, ne puiſſe leur nuire, ni les empêcher d'eſtre pleinement rétablis, quant aux honneurs & aux biens, dans le même eſtat auquel ils eſtoient immediatement avant la guerre, ſans prejudice toutefois de ce qui a eſté expreſſement reglé par les Articles ſuivans, touchant les Benefices, les Meubles & les Revenus.

III.

Les Paix de Weſtphalie & de Nimegue, doivent ſervir de baſe & de fondement à celle-cy, & ſeront plei-

tibus promiſſionibus, Tractatibus, & Fœderibus quomodocunque factis, aut faciendis.

II.

Sit perpetua utrinque amniſtia & oblivio omnium eorum quæ quocunque loco modove ultro citroque hoſtiliter facta ſunt, ita ut nec eorum, nec ullius alterius rei causâ, vel prætextu alter alteri quicquam inimicitiæ aut moleſtiæ, directè vel indirectè, ſpecie juris, aut viâ facti uſpiam inferat, aut inferri patiatur; ſed omnes & ſingulæ hinc inde verbis, ſcriptis aut factis, illatæ injuriæ & violentiæ, abſque omni perſonarum rerumve reſpectu, ita penitus abolitæ ſint, ut quicquid eo nomine alter adverſus alterum prætendere poſſit, perpetuâ ſit oblivione ſepultum. Gaudeant etiam hac amniſtiâ ejuſque beneficio, & effectu omnes & ſinguli utriuſque partis Vaſſali ac Subditi; ita ut nemini eorum noxæ, aut præjudicio ſit, has vel illas partes ſecutum eſſe, quominus priſtino, in quo ante bellum immediatè fuit, ſtatui, quoad honores & bona plenè reſtituatur; ſervatis tamen iis quæ ratione Beneficiorum Eccleſiaſticorum, Mobilium & Fructuum articulis ſequentibus ſpeciatim definita ſunt.

III.

Pacis hujus baſis & fundamentum ſit Pax Weſtphalica & Neomagenſis, æque ſtatim à com-

commutatis Ratificationum formulis in ſacris & profanis plenè executioni mandentur, & poſt hac ſartæ tectæ conſerventur, niſi quatenus nunc aliter expreſsè conventum fuerit.

IV.

Reſtituentur imprimis Sacræ Cæſareæ Majeſtati & Imperio, ejuſque Statibus & Membris à Sacra Regia Majeſtate Chriſtianiſſima, quævis tam durante bello & via facti, quàm unionum ſeu reunionum nomine occupata loca & jura, quæ extra Alſatiam ſita, aut indice reunionum à Legatione Gallica exhibito expreſſa ſunt: Caſſatis quæ ea de cauſa à Cameris Metenſi & Veſuntina, ut & Conſilio Briſacenſi edita ſunt, Decretis, Arreſtis & Declarationibus, omniaque in eum ſtatum reponentur, quo ante illas occupationes, uniones, ſeu reuniones fuerunt, nullo deinceps tempore ampliùs turbanda ſeu inquietanda; Religione tamen Catholica Romana in locis ſic reſtitutis in ſtatu quo nunc eſt, remanente.

V.

Et quamvis ex generalibus hiſce regulis facilè dijudicari queat, qui & quatenus reſtituendi ſint: nihilominus ad aliquorum inſtantiam, accedentibus peculiaribus rationibus, de quibuſdam cauſis ſpecialem mentionem fieri placuit, ita tamen ut expreſsè non nominati pro omiſſis non habeantur, ſed pari omnino cum nominatis loco ſint, & eodem jure fruantur.

nement executées, tant pour le ſpirituel que pour le temporel, auſſi-tôt aprés l'échange fait des Ratifications, & dorénavant fidelement obſervée, ſi ce n'eſt en tant qu'il y ſera expreſſément dérogé par le preſent Traité.

IV.

En premier lieu tous les lieux & droits occupez par ſa Sacrée Majeſté Tres-Chrétienne, tant pendant la guerre, & par voye de fait, que ſous le nom d'unions ou réünions, ſituez hors de l'Alſace, ou contenus dans la liſte des réünions produite par l'Ambaſſade de France, ſeront reſtituez à ſa Sacrée Majeſté Imperiale, à l'Empire, & à ſes Etats, & Membres: Les Decrets, Arreſts, & Declarations rendus à cet égard par les Chambres de Metz & de Beſançon, & le Conſeil de Briſac caſſez, & toutes choſes remiſes au même état, auquel elles étoient avant leſdites occupations, unions & réünions, ſans qu'on y puiſſe être à l'avenir troublé ni inquieté; à condition toutefois que dans tous ces lieux la Religion Catholique Romaine demeurera dans le même état auquel elle eſt à preſent.

V.

Et bien que par ces regles generales, on puiſſe juger aiſément qui ſont ceux que l'on doit reſtituer, & comment: neanmoins à l'inſtance de quelques-uns jointe à quelques raiſons particulieres, il a été trouvé bon de faire mention de quelques intereſts particuliers, ſans que pour cela ceux qui ne ſeront pas expreſſément nommez, puiſſent être tenus pour obmis; mais au contraire qu'ils

joüiſſent des mêmes avantages que ceux qui y ſont exprimez.

VI.

Pour cet effet Monſieur l'Electeur de Treves & Evêque de Spire ſera remis en poſſeſſion de la Ville de Treves en l'état où elle eſt à preſent, avec toute l'Artillerie qui y étoit à ſa derniere priſe, ſans y rien démolir davantage, ni ruiner les Edifices publics ou particuliers: Et tout ce qui a été arreſté cy-deſſus par l'Article quatriéme, au ſujet des occupations, unions, & réünions, aura auſſi lieu en faveur des Egliſes de Treves & de Spire, comme s'il étoit icy particulierement repeté.

VII.

Monſieur l'Electeur de Brandebourg joüira de tous les avantages de cette Paix, & y ſera pleinement compris avec tous ſes Etats, Biens, Sujets, & Droits, nommément ceux qui lui appartiennent en vertu du Traité conclu le 29. du mois de Juin de l'an 1679. comme s'ils étoient icy ſpecialement exprimez.

VIII.

Le Roy Tres-Chrétien reſtituëra à Monſieur l'Electeur Palatin tous les Pays occupez, ſoit qu'ils lui appartiennent à lui ſeul, ou qu'il les poſſede avec d'autres en commun, ſous quelque titre que ce ſoit, particuliérement la Ville & Bailliage de Germersheim, les Prevôtez & Sousbailliages qui en dépendent, avec tous les Châteaux, Villes, Bourgs, Villages, Hameaux, fonds, fiefs, & droits, comme le tout a été reſtitué audit Seigneur Electeur par la Paix de Weſt-

V I.

Nominatim reſtituendus Dominus Elector Trevirenſis & Epiſcopus Spirenſis in Urbem Trevirenſem in ſtatu quo nunc eſt, abſque ulteriore demolitione, ullave ædificiorum publicorum, aut privatorum deterioratione, cum tormentis bellicis quæ ibidem tempore poſtremæ occupationis repetta fuerunt: Omnia quoque de occupationibus, unionibus & reunionibus jam præcedenti articulo quarto ſtatuta, in commodum Eccleſiarum Trevirenſis & Spirenſis ſpeciatim repetita cenſeri debent.

V I I.

Fruetur etiam omnibus emolumentis Pacis hujus, ejuſque aſſertione pleniſſimè comprehendetur Dominus Elector Brandeburgicus, cum omnibus ditionibus, poſſeſſionibus, ſubditis & juribus, nominatim iis quæ ipſi ex Tractatu 29. menſis Junii anni 1679. inito competunt, ac ſi ſingula ſpeciatim relata eſſent.

VIII.

Reſtituentur à Rege Chriſtianiſſimo Domino Electori Palatino occupatæ omnes ditiones, ſive ad illum ſolum pertineant, ſive cum aliis communes ſint, quocumque nomine veniant, ſpeciatim verò Civitas & Præfectura Germersheimenſis, illaque comprehenſæ Præpoſituræ & Subpræfecturæ, cum omnibus Arcibus, Urbibus, Oppidis, Pagis, Villis, Fundis, Feudis & Juribus, prout per Pacem Weſtphalicam reſtitutæ fue-

runt, omnibus etiam documentis literatiis ex Archivo, Cancellaria, Curia Feudali, Camera Rationum, Præfectutis, aliisque Officiis Palatinis ablatis, nullo loco, re, jure aut documento exceptis. De juribus verò seu prætensionibus Dominæ Ducissæ Aurelianensis convenit, ut prævia restitutione supradictâ res secundùm formulam Compromissi à sacta Cæsarea Majestate, & sacra Regia Majestate Christianissima, tanquam arbitris, juxta Leges & Constitutiones Imperii decidatur; illis verò in sententia discordibus, Papæ tanquam superarbitro decidenda deferatur: non minùs tamen interea amicabilis compositio inter partes tentetur, & donec res finem accipiat, annua summa ducentarum millium librarum Turonensium, seu centenorum millium florenorum Rhenensium à Domino Electore, Dominæ Ducissæ Aurelianensi eâ ratione & conditione solvatur, prout peculiari articulo ejusdem cum Pace hac vigoris expressum est: utriusque partis tam in possessorio quàm in petitorio, uti & Imperii jure undequaque integro.

phalie; comme aussi tous les papiers enlevez des Archives, Chancellerie, Cour Feudale, Chambre des Comptes, Prevôtez, & autres Bureaux Palatins, sans aucune exception de lieu, de choses, droit, ou document quelconque. Et pour ce qui concerne les droits de Madame la Ducheſſe d'Orleans, il a été convenu qu'aprés la restitution préalable cy-dessus stipulée, sa sacrée Majesté Imperiale, & sa sacrée Majesté Tres-Chrétienne, conformément au Compromis, en décideront comme Arbitres, selon les Loix & Constitutions de l'Empire; & que s'ils se trouvoient de sentiment contraire à cet égard, l'affaire sera renvoyée au Pape pour en décider en qualité de Surarbitre: en sorte neanmoins qu'on ne laissera pas cependant de tenter la voye d'une composition amiable, & qu'en attendant une Conclusion finale, M. l'Electeur Palatin payera tous les ans à Madame la Ducheſſe d'Orleans la somme de deux cens mille livres tournois, ou cent mille florins du Rhin de la maniere & condition dont il a été convenu par un Article separé, qui sera censé de même vigueur que le present Traité de Paix, & sauf par tout le droit des Parties, tant au petitoire qu'au possessoire, & celuy de l'Empire.

IX.

Restituatur Sereniſſimo Sueciæ Regi ut Comiti Palatino Rheni, Comiti Sponheimii & & Veldenziæ, avitus Ducatus Bipontinus liber & integer, cum appertinentiis & dependentiis, iisque juribus quibus sacræ Regiæ Majestatis præ-

IX.

Le Roy de Suede en qualité de Comte Palatin du Rhin, & de Comte de Sponheim & de Weldense, sera pleinement & entierement restitué dans le Duché de Deux-Ponts, cy-devant possedé par ses Ancestres, avec toutes les appartenances & dépen-

dances, & avec les mêmes droits, dont les Predeceſſeurs de ſa ſacrée Majeſté, les Comtes Palatins du Rhin & Ducs de Deux-Ponts ont joui, ou pû jouïr; ſelon les regles de la Paix de Weſtphalie; en ſorte que tout ce qui a été juſqu'icy prétendu, occupé, ou réüni de ce Duché, en tout ou en partie par la France, retourne de plein droit entre les mains de ſadite Majeſté de Suede & ſes hoirs Comtes Palatins du Rhin. On rendra auſſi les Papiers concernans ledit Duché, avec toute l'Artillerie qui s'y eſt trouvée au temps de ſon occupation, & generalement tout ce qui eſt ſtipulé dans les articles precedens en faveur de ceux qui doivent être reſtituez.

X.

Pour ce qui regarde la Principauté de Weldenſe, & ce que le défunt Prince Leopold Louïs Comte Palatin du Rhin, poſſedoit ſous le nom de ladite Principauté, ou de celle de Lautereck; cela ſera reſtitué ſelon l'article quatriéme, & la Liſte produite par l'Ambaſſade de France, ſauf tous droits quelconques des Pretendans, tant à l'égard du poſſeſſoire que du petitoire.

XI.

On rendra au Prince François Louis Comte Palatin du Rhin, Grand Maître de l'Ordre Teutonique, & Evêque de Worms, toutes les Commanderies, droits & revenus, ci-devant poſſedez par le Venerable Ordre Teutonique, & occupez par la France; & pour ce qui concerne les Commanderies & biens ſituez ſous la Souveraineté de la France, ledit

deceſſores, Comites Palatini & Duces Bipontini gaviſi ſunt aut gaudere poruerunt, ad normam Pacis Weſtphalicæ; ita ut omnia ſub quocumque titulo à Corona Galliæ hactenus ex toto vel parte iſtius Ducatus prætenſa, occupata & reunita pleno jure ad ſacram Regiam Majeſtatem Sueciæ ejuſque heredes Comites Palatinos Rheni redeant. Reddantur quoque documenta litteraria ad dictum Ducatum ſpectantia, unà cum tormentis bellicis, quæ rempore occupationis ibidem exſtiterunt, cunctaque alia de quibus in favorem reſtituendorum, præcedentibus articulis conventum eſt.

X.

Quantùm ad Principatum Veldenziæ, & quæ ſub nomine dicti Principatûs aut Laurerecenſis defunctus Princeps Leopoldus Ludovicus Comes Palatinus Rheni poſſederat, reſtituentur juxta art. IV. & indicem à Legatione Gallica exhibitum, ſalvis cujuſcumque prætendentium tam in poſſeſſorio quàm petitorio juribus.

XI.

Magno Ordinis Teutonici Magiſtro & Epiſcopo Wormatienſi, Domino Principi Franciſco Ludovico Palatino reddentur plenè ablatæ à Gallia inclito Ordini antiquitus dicatæ ſeu poſſeſſæ Commendæ, loca, reditus & jura; fruerurque dictus Ordo ratione Commendarum & bonorum, ſub Dominio Gallico ſitorum tam circa Collationem, quàm ad-

miniſtrationem iiſdem uſibus, privilegiis & immunitatibus, quibus antehac juxta Statuta & Regulas ſuas gaviſus eſt, & Ordo ſancti Joannis Hieroſolymitani gaudere conſuevit. Locum etiam habebunt ratione Epiſcopatûs Wormatienſis, reliquarumque Domini Principis Eccleſiarum, quæcunque Pace hac de reſtitutione locorum contributionibus, aliàſve conventa ſunt.

XII.

Reddetur Domino Electori Colonienſi, tanquam Epiſcopo & Principi Leodienſi Caſtrum & Oppidum Dinantenſe in ſtatu quo tempore occupationis fuit, cum omnibus juribus & dependentiis, tormentis quoque bellicis, & documentis ibi tunc repertis. Omnia porro de occupationibus, unionibus & reunionibus ſuprà articulo quarto ſtatuta, in commodum Eccleſiarum Colonienſis & Leodienſis ſpeciatim repetita haberi debent.

XIII.

Reſtituatur Domus Wurtenbergica, & nominatim Dominus Dux Georgius pro ſe & Succeſſoribus ratione Principatus ſeu Comitatus Montpelgardenſis in eum ſtatum, jura, prærogativas, ac in ſpecie in eam immedietatem erga Sacrum Imperium Romanum, quâ antea gaviſus eſt, & quâ cæteri Imperii Principes gaudent vel gaudere debent, annulatâ penitus vaſallagii recognitione Coronæ Galliæ anno 1681. facta. Fruanturque deinceps dicti Principes liberè omnibus

Ordre jouïra, tant pour la Collation, que pour l'Adminiſtration deſdits biens, des mêmes uſages, privileges, & immunitez, dont il a cy-devant joui, ſuivant ſes Status & ſes Regles, & deſquels l'Ordre de ſaint Jean de Jeruſalem a coûtume de jouïr. Au ſurplus tout ce qui eſt porté par ce Traité, au ſujet des Reſtitutions, Contributions, & autrement, aura auſſi lieu pour l'Evêché de Worms, & autres Benefices dudit Prince.

XII.

Le Château & Ville de Dinant ſeront rendus à Monſieur l'Electeur de Cologne en qualité d'Evêque & Prince de Liege, au même état qu'ils étoient au temps de la priſe, avec tous droits & dépendances, l'Artillerie & Papiers qui y furent trouvez alors. De plus tout ce qui eſt porté par l'Article quatriéme touchant les occupations, unions & réünions, ſera cenſé être icy repeté particuliérement en faveur des Egliſes de Cologne & de Liege.

XIII.

Que la Maiſon de Wirtemberg, & nommément M. le Duc Georges, pour luy & ſes Succeſſeurs, ſoient rétablis en la poſſeſſion de la Principauté ou Comté de Montbeliard, dans le même état, droits & prérogatives, & ſur tout la même immediateté à l'égard du S. Empire Romain dont il a joui auparavant, & dont jouïſſent, ou doivent jouïr les autres Princes de l'Empire, ſans avoir aucunement égard à la foy & hommage rendus à la Couronne de France en 1681. Et leſdits Princes jouïront

librement dans la ſuite de tous les revenus, tant Seculiers qu'Eccleſiaſtiques, deſdits biens, comme ils faiſoient avant la Paix de Nimegue, de même que des Fiefs qui ont été ouverts à leur profit, pendant que la France en jouïſſoit, & qui n'ont point été remplis par leſdits Princes, excepté la conceſſion que le Roy Tres-Chrétien a faite du Bourg de Baldenheim, avec ſes dépendances, en faveur du Commandeur de Chamlay, Meſtre de Camp General de ſes Armées, laquelle doit demeurer bonne & valable; à condition toutefois qu'il ſoit tenu d'en rendre l'hommage à M. le Prince de Wirtemberg, & à ſes heritiers, comme Seigneurs directs, & d'en reprendre de fief. De même ils ſeront remis en la pleine & libre jouïſſance, tant des Fiefs de Clerval & Paſſavant qui leur appartiennent en Bourgogne, que des Seigneuries de Granges, Hericourt, Blamont, Chaſtelet, & Clermont, & autres ſituez dans le Comté de Bourgogne, & la Principauté de Montbeliard, avec tous les droits & revenus, de la même maniére qu'ils les poſſedoient avant la Paix de Nimegue, ſans que tout ce qui a été fait ou prétendu au contraire ſous quelque titre, en quelque temps, & de quelque façon que ce ſoit, puiſſe nuire ou préjudicier.

eodem pertinentibus reditibus, tam Secularibus quàm Eccleſiaſticis, quibus ante Pacem Neomagenſem fruebantur, non minus ac Feudis, quæ tempore detentionis Gallicæ, vel aliàs iis aperta, nec ab ipſiſmet allis conceſſa ſunt, excepto pago Baldenheim, cum appertinentiis, quem Rex Chriſtianiſſimus Commendatori de Chamlay, Regiorum Caſtrorum Metatori Generali contulit, quodque ratum manere debet; ita tamen ut Domino Duci Wurtembergico, velut Domino directo, ejuſque Succeſſoribus homagium præſtare, ab eoque Feudi hujus renovationem petere teneatur. Reſtituantur quoque in plenariam & liberam poſſeſſionem, tam Feudorum ſuorum Burgundicorum Clerval & Paſſavant, quàm Dynaſtiarum Granges, Hericourt, Blamont, Chatelet & Clermont, cæteraramque in Comitatu Burgundiæ & Principatu Montpelgardenſi ſitarum, cum omnibus juribus & reditibus eo planè modo, prout ante Pacem Neomagenſem poſſederant, abolitis penitus iis quæ quocunque titulo, tempore ac modo in contrarium facta vel prætenſa fuerunt.

XIV.

La Maiſon de Bade jouïra de tous les droits & avantages de cette Paix, de même que de ceux des Paix de Weſtphalie & de Nimegue, & particulierement de ce qui eſt porté par les Articles IV. & LI. de ce preſent Traité.

XIV.

Gaudeat etiam Domus Maſchica Badenſis, omni jure & beneficio Pacis hujus, adeoque etiam Weſtphalicæ & Neomagenſis, imprimis verò articulorum IV. & LI. hujus Tractatus.

XV.

Reſtituantur eodem modo Principes & Comites Naſſovienſes, Hanovienſes & Leiningenſes omneſque cæteri Sacri Romani Imperii Status, qui per articulum quartum hujus Tractatus aliove reſtituendi veniunt, in omnes & ſingulas ſuas ditiones, eòque pertinentes proventus & reditus, aliaque omnia jura & beneficia, quocunque nomine inſignita ſint.

XVI.

Cùm verò Pacis meliùs ſtabiliendæ ergo placuerit loca quædam hinc inde permutari, ſacra Cæſarea Majeſtas & Imperium cedunt ſacræ Regiæ Majeſtati Chriſtianiſſimæ, ejuſque in Regno Succeſſoribus, Urbem Argentinenſem, & quidquid ad illam Civitatem in ſiniſtra Rheni parte pertinet, cum omni jure, proprietate & ſupremo Dominio, quod ſibi & Romano Imperio hactenus in ea competit, aut competere poterat, eaque omnia & ſingula in Regem Chriſtianiſſimum, ejuſque ſucceſſores transferunt; ita ut dicta Urbs cum omnibus ſuis appertinentiis & dependentiis in ſiniſtra parte Rheni ſitis, abſque ulla reſervatione cum omnimoda juriſdictione & ſuperioritate, ſupremoque dominio amodo in perpetuum ad Regem Chriſtianiſſimum ejuſque Succeſſores pertineat, & Coronæ Gallæ incorporata intelligatur, abſque Cæſaris, Imperii vel cujuſcunque alterius contradictione. Ad cujus ceſſionis, alienationiſve majorem validitatem, Imperator & Imperium

XV.

De même les Princes & Comtes de Naſſau, Hanaw & de Linanges, & tous les autres Etats du Saint Empire Romain, compris dans l'Article quatriéme & autres de ce preſent Traité, ſous le nom de ceux qu'on doit rétablir, ſeront remis dans tous & chacun leurs Etats, rentes & biens en provenans, & tous autres droits & avantages quels qu'ils puiſſent eſtre.

XVI.

Et comme pour plus ſolidement établir la paix, il a eſté trouvé bon de faire de part & d'autre l'échange de quelques Places, ſa ſacrée Majeſté Imperiale & l'Empire cedent à ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne & à ſes Succeſſeurs dans le Royaume la Ville de Straſbourg, & tout ce qui en dépend à la gauche du Rhin, avec tout droit, proprieté & Souveraineté, qui appartenoient ou pouvoient appartenir juſqu'à preſent à ſadite ſacrée Majeſté Imperiale & à l'Empire ſur cette Ville, qui les tranſportent tous en general & en particulier au Roy Tres-Chrétien, & à ſes Succeſſeurs; en ſorte que ladite Ville, avec ſes appartenances & dépendances ſituées à la gauche du Rhin, ſans aucune reſerve, & avec toute juriſdiction, Superiorité & Souveraineté, appartienne deſormais à perpetuité au Roy Tres-Chrétien & à ſes Succeſſeurs, & ſoit cenſée incorporée à la Couronne de France, ſans aucune contradiction de la part de l'Empereur, de l'Empire, ni de qui que ce ſoit. Pour plus grande

validité de laquelle ceſſion & alienation, l'Empereur & l'Empire en vertu de la preſente Tranſaction, dérogent expreſſément à tous & un chacun les Decrets des Empereurs ſes Predeceſſeurs, & à toutes Conſtitutions, Statuts & Uſages de l'Empire, même à ceux qui ont eſté ou ſeront dans la ſuite confirmez par ſerment, & nommément à la Capitulation Imperiale, en tant que toute alienation des biens & droits de l'Empire y eſt défenduë, auſquels ils renoncent expreſſément, & dégagent ladite Ville & ſes Magiſtrats, Officiers, Bourgeois & Sujets, de tout lien & ſerment, par leſquels ils eſtoient cy-devant attachez aux Empereurs & à l'Empire, pour eſtre deſormais ſoumis à préter ſerment de ſujétion, d'obéïſſance & de fidelité au Roy Tres-Chrétien & à ſes Succeſſeurs; en ſorte que par là ils mettent le Roy Tres-Chrétien en pleine & entiere proprieté, poſſeſſion & Souveraineté, & renoncent pour à preſent & pour toûjours à tous droits & prétentions ſur ladite Ville; & pour cet effet il a eſté trouvé bon de la rayer de la Matricule de l'Empire.

XVII.

Neanmoins il ſera libre à tous & un chacun les Habitans de ladite Ville & de ſes dépendances, de quelque condition qu'ils ſoient qui voudront ſe retirer, de transferer de là leur domicile ailleurs, où il leur plaira, avec tous leurs meubles ſans aucun empêchement, ni déduction, ou exaction quelconque, dans l'eſpace d'un

vigore præſentis Tranſactionis expreſsè derogant omnibus & ſingulis Prædeceſſorum Imperatorum ſacrique Romani Imperii Decretis, Conſtitutionibus, Statutis & Conſuetudinibus, etiam juramento firmatis aut in poſterum firmandis, nominatimque Capitulationi Cæſareæ, quatenus alienatio omnimoda bonorum & jurium Imperii prohibetur, quibus omnibus expreſsè renuntiant, dictamque Urbem, unà cum Magiſtratibus, Officialibus, Civibus & Subditis omnibus à vinculis & ſacramentis, quibus huc uſque Imperatoribus & Imperio obſtricta fuerat, exſolvunt, eamque ad ſubjectionem, obedientiam & fidelitatem Regi Chriſtianiſſimo ejuſque ſucceſſoribus præſtandam remittunt, atque ita Regem Chriſtianiſſimum in plena juſtaque proprietate, poſſeſſione & ſuperioritate conſtituunt, omnibuſque in ea juribus ac prætenſionibus, ex nunc in perpetuum renuntiant; inque hunc finem dictam Urbem Argentinenſem ab Imperii matricula expungi placet.

XVII.

Liberum tamen maneat omnibus & ſingulis ejus Urbis & appertinentiarum incolis, cujuſcumque conditionis ſint, qui emigrare voluerint, inde domicilium alio quocunque libuerit, unà cum mobilibus bonis ſine ullo impedimento, detractione aut exactione, intra annum à ratihabita Pace; poſt quinquennium verò præſtitis

ſtitis præſtandis ſecundùm conditiones in ejuſmodi caſibus illic olim uſitatas, transferre: immobilia verò aut vendere, aut retinere, & per ſe vel per alios adminiſtrare. Eadem quoque facultas retinendi, & per ſe vel alios adminiſtrandi aut alienandi omnibus aliis Imperii Membris, aut Subditis mediatis vel immediatis maneat, qui bona, teditus, debita, actiones vel jura in dicta Urbe, ejuſque appertinentiis habent, ſive ſemper retinuerint, ſive durante bello, aut ante illud confiſcata ſeu adempta aliiſque conceſſa fuerint, per conventionem hanc reſtituenda, quocunque nomine veniant, aut ubicumque degant. Salva etiam ſit juriſdictio Eccleſiaſtica iis, ad quos antiquitus ſpectavit, nec eam ejuſve exercitium impedire unquam liceat.

an, à compter du jour de la ratification de la Paix; & dans l'eſpace de cinq ans, en payant ce qui eſt de droit, aux conditions cy-devant uſitées en pareils cas en ce lieu-là: & pour ce qui eſt des biens immeubles, de les vendre ou retenir, & de les faire adminiſtrer par eux-mêmes ou par d'autres. La même faculté de retenir & adminiſtrer leurs biens par eux-mêmes ou par d'autres, ou de les aliener, demeurera à tous autres Membres de l'Empire & Sujets mediats ou immediats, qui auront des biens, revenus, dettes, actions ou droits dans ladite Ville & ſes dépendances, ſoit qu'ils les ayent toûjours eus, ou qu'ils leur ayent eſté oſtez ou confiſquez pendant ou avant cette guerre, leſquels leur doivent eſtre reſtituez par la preſente Convention, ſous quelque nom que ce ſoit, & en quelque lieu qu'ils demeurent. On y conſervera auſſi la Juriſdiction Eccleſiaſtique à ceux à qui elle y appartenoit anciennement, & il ne ſera pas permis d'en jamais empêcher l'exercice.

XVIII.

Viciſſim ſacra Regia Majeſtas Chriſtianiſſima reſtituet cum omnibus juribus & dependentiis intra triginta dies à commutatis Ratificationum formulis ſacræ Cæſareæ Majeſtati & Imperio, Munimentum Kehl à ſe extructum in dextra Rheni parte ſitum, integrum. Munimentum verò de la Pile, cæteraque in ipſo Rheno ſeu Rheni inſulis exſtructa, inter menſem ſequentem, aut citius ſi fieri poterit, ſumptibus Regis Chriſtianiſſimi ſolo planè æquabuntur, à neutra parte poſt hac reædificanda. Flumi-nis autem navigatio aliuſve

XVIII.

Reciproquement ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne remettra à ſa ſacrée Majeſté Imperiale & à l'Empire, dans l'eſpace de trente jours, à compter de celui de l'échange des Ratifications, le Fort de Khel entier, comme il a eſté conſtruit par ſadite Majeſté à la droite du Rhin, avec tous droits & dépendances. Mais pour le Fort de la Pile, & autres conſtruits au milieu ou dans les Iſles du Rhin, ils ſeront entierement démolis dans le mois ſuivant, ou plutoſt s'il ſe peut, aux frais du Roy Tres-Chrétien, ſans pouvoir eſtre dans la ſuite réta-

blis de part ni d'autre. Au reſte la navigation & autre uſage du Fleuve demeurera libre aux Sujers des deux Parties, & à tous auttes qui voudront y naviger, paſſer ou tranſporter des marchandiſes, ſans que la Riviere puiſſe jamais eſtre détournée par aucune des deux Parties, ni ſon cours, la navigation & autre uſage rendus plus difficiles. Il ſera encore moins permis d'y exiger de nouveaux droits de péage, ou d'y augmenter les anciens, ou d'obliger les batteaux qui paſſent, d'aborder ou de décharger leurs charges ou marchandiſes d'un coſté plûtoſt que de l'autre ; mais au contraire il ſera libre à un chacun de faire là-deſſus ce qu'il jugera à propos.

XIX.

Sa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne cede auſſi à ſa ſacrée Majeſté Imperiale & à la Sereniſſime Maiſon d'Autriche, la Ville & Chaſteau de Fribourg, comme auſſi le Fort de Saint Pierre, & celuy qu'on appelle de l'Etoile, ou tous autres nouvellement conſtruits ou rétablis en ce lieu-là ou autre part dans la Foreſt Noire & dans l'étenduë de Briſgaw, au même état qu'ils ſe trouvent à preſent, ſans aucune démolirion ni déterioration, avec les Villages de Lehn, Metzhauſen & Kirchzart, & avec route ſorte de droit, comme ils ont eſté cedez par la Paix de Nimegue à ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne, & qu'Elle les a poſſedez & exercez, y compris l'Archive & tous les documens & papiers qui y eſtoient au temps de la priſe de cette Place, ſoit qu'ils y ſoient encore, ou qu'ils ayent eſté tranſportez

uſus, utriuſque Partis Subditis, aut qui aliàs illac commeare, navigare, aut merces tranſvehere volent, æquè patebit : nec quicquam ab alterutra patte illic aut alibi unquam fiet, quo flumen divertatur, aut ejus curſus, ſeu navigatio aliuſve uſus difficilior quâvis ratione reddatur : multò minùs nova telonia, portoria aut pedagia exigentur, aut vetera augebuntur, naveſve quæ tranſeunt, ad unam magis quàm alteram ripam appellere, aut onera, ſeu merces exponere, vel recipere cogentur ; ſed id libero cujuſque arbitrio relinqui ſemper debebit.

XIX.

Cedit quoque ſacra Regia Majeſtas Chriſtianiſſima ſacræ Cæſareæ Majeſtati, & Sereniſſimæ domui Auſtriacæ Urbem & Arcem Friburgenſem, necnon Fortalitium S. Petri, Fortalitium item Stellæ nuncupatum, & quæcunque alia munimenta ibidem aut alibi per ſylvam Hercyniam, vel teliquum Briſgoviæ diſtrictum noviter erecta, aut reſtaurata in ſtatu quo nunc ſunt, abſque ulla demolitione, aut dererioratione, cum Villis Lehen, Metzhauſen & Kirchzart, cumque omni jure, prout ſacræ Regiæ Majeſtati per Pacem Neomagenſem ceſſa, aut ab illa poſſeſſa & exercita fuerunt, uti & Archivo omnibuſque ſcripturis, ſeu documentis literariis tempore occupationis illic repertis, ſive ibi adhuc exſtent, ſive aliorſum tranſlata

ſint, jure Diœceſano aliiſque juribus & reditibus Epiſcopatûs Conſtantienſis ſemper ſalvis.

XX.

Transfert ſimiliter in ſacram Cæſaream Majeſtatem, & Domum Auſtriacam ſacra Regia Majeſtas Chriſtianiſſima, Briſacum integrum in moderno ſtatu, cum granariis, armamentariis, munimentis, vallis, muris, turribus, aliiſque ædificiis publicis ac privatis, atque omnibus dependentiis in dextra parte Rheni ſitis; iis quæ in ſiniſtra Rheni parte ſunt, interque ea Fortalitio, *le Mortier* dicto, Regi Chriſtianiſſimo relictis. Urbs tamen quæ nova dicitur, in eadem ſiniſtra Rheni parte ſita, uti & pons ac munimentum inſulæ Rheni inædificatum, omnino deſtruetur & ſolo æquabitur, à neutra parte ullo tempore reædificanda. Cæterùm eadem libertas Briſaco migrandi hîc repetita cenſebitur, quæ ratione Urbis Argentinæ conventa eſt.

XXI.

Præfata loca, Urbes, Caſtra & Fortalitia, cum omni diſtrictu, appertinentiis & dependentiis, ſacræ Cæſareæ Majeſtati à ſacra Regia Majeſtate Chriſtianiſſima retrocedſa reſtituantur & tradantur abſque omni reſervatione, exceptione aut retentione, bonâ fide, & ſine ulla dilatione, impedimento vel prætextu, iis qui poſt ratihabitas Pacis tabulas à ſacra Cæſarea Majeſtate ad id conſtituti & ſpecialiter deputati fuerint, eâque de re locorum evacuandorum Præ-

ailleurs, en reſervant toûjours à l'Eveſché de Conſtance le Droit Dioceſain, & ſes autres droits & revenus.

XX.

De même ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne tranſporte à ſa ſacrée Majeſté Imperiale & à la Maiſon d'Autriche, Briſac entier dans l'état où il eſt à preſent, avec les greniers, arſenaux, fortifications, remparts, murailles, tours & autres édifices publics & particuliers, & toutes les dépendances ſituées à la droite du Rhin; & ce qui eſt à la gauche de la même Riviere, & entre autres le Fort du Mortier reſtant au Roy Tres-Chrétien: mais pour la Ville ſituée à la même partie gauche du Rhin, & qu'on appelle la Ville Neuve, comme auſſi le Fort & le Pont conſtruit dans l'Iſle du Rhin, ſeront entierement détruits & démolis ſans pouvoir jamais eſtre rétablis. Au reſte la même liberté qui a eſté cy-deſſus ſtipulée pour la Ville de Straſbourg de ſe retirer, aura auſſi lieu pour Briſac.

XXI.

Les Lieux, Villes, Chaſteaux, & Fortereſſes cy-deſſus énoncez, avec leur Juriſdiction dans toute leur étenduë, & avec toutes leurs appartenances & dépendances, que ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne rétrocede à ſa ſacrée M. I. ſeront reſtituez & délivrez ſans aucune reſerve, exception ou retention, de bonne foy & ſans aucun delay ni empêchement, ſous quelque pretexte que ce ſoit, à ceux qui aprés l'échange fait des Traitez, auront eſté à cet effet établis & députez par Sa Majeſté Imperiale,

& qui auront dûëment communiqué leur pouvoir à cet égard aux Gouverneurs ou Officiers des lieux qui doivent eſtre évacuez; en ſorte que leſdites Villes, Chaſteaux, Forteresſes & lieux, avec toutes leurs prérogatives, avantages, revenus & émolumens, & tout ce qui y eſt compris, retournent ſous la poſſeſſion réelle, le pouvoir & la ſouveraineté abſoluë de ſa ſacrée Majeſté Imperiale & de la Maiſon d'Autriche, & y demeurent pour toûjours de la même maniere que ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne les avoit juſqu'icy poſſedez, ſans qu'il y reſte ou ſoit reſervé à la Couronne de France aucun droit ni pretention ſur tous les lieux ſuſdits & leurs banlieuës. De plus, on ne pourra rien exiger pour les frais & dépenſes faites & employées aux Fortifications deſdites Places, ou d'autres Edifices publics ou particuliers; & rien ne pourra retarder la reſtitution pleniere qui s'en doit faire dans l'eſpace de trente jours, à compter de celui de la Ratification de cette Paix; pour lequel effet on en retirera inceſſamment les Garniſons Françoiſes, ſans y faire ni cauſer aucun tort ni dommage aux Bourgeois, Habitans, & autres Sujets d'Autriche quelconques, ſous le pretexte de dettes ou ſous quelque autre pretention que ce puiſſe eſtre. Il ne ſera pas non plus permis aux Troupes Françoiſes de reſter davantage dans les Places qui doivent eſtre évacuées, ou autres qui n'appartiennent point à ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne, ou d'y prendre des Quartiers d'hiver ou de rafraîfectis, Gubernatoribus, aut Officialibus Gallicis fidem fecerint; ita ut dictæ urbes, arces, fortalitia & loca cum omnibus prærogativis, utilitatibus, proventibus, & emolumentis, ac quibuſcunque ibidem comprehenſis, in jus, poſſeſſionem actualem & omnimodam poteſtatem ac ſuperioritatem ſacræ Cæſareæ Majeſtatis, & domus Auſtriacæ redeant, & apud eandem perpetuis temporibus permaneant, quemadmodum antehac ad eam ſpectarunt, & à ſacra Regia Majeſtate Chriſtianiſſima hactenus poſſeſſa fuêre, nihilque omnino juris aut prætenſionis in loca præfata, & eorum diſtrictus Coronæ Galliæ remanſiſſe aut reſervatum fuiſſe, intelligatur. Nec quicquam porro exigatur pro ſumptibus, & expenſis in munimenta, aut alia ædificia publica vel ptivata inſumptis; nec alia quacunque de cauſa retardetur reſtitutio plenaria intra triginta dies à Pace ratihabita executioni demandanda, adeo ut præſidia Gallica inde protinus abdùcantur, abſque omni moleſtia, damno vel gravamine civibus & incolis, aut aliis quibuſcunque Subditis Auſtriacis titulo debitorum, aut prætenſionum quarumlibet inferendo. Neque fas ſit militiæ Gallicæ in locis evacuandis, aut aliis quibuſvis ad ſacram Regiam Majeſtatem Chriſtianiſſimam non ſpectantibus diutiùs commorari hiberna vel ſtationes figere, ſed in proprias Coronæ Galliæ ditiones illico commigrare teneantur.

chiſſemens ; mais elles ſeront obligées de paſſer inceſſamment dans les Provinces qui ſont à la France.

XXII.

Eadem ratione reddetur ſacræ Cæſareæ Majeſtati, ſacroque Romano Imperio, Philippiburgum illæſum, cum munimentis ei in dextra parte Rheni junctis, omnibuſque tormentis bellicis quæ tempore ultimæ occupationis ibidem extiterunt, Epiſcopatûs Spirenſis jure undequaque reſervato ; atque eo nomine Articulus quartus inſtrumenti Pacis Neomagenſis expreſsè repetitus habebitur. Munimentum verò quod in ſiniſtra ripa ædificatum eſt, unà cum Ponte à Rege Chriſtianiſſimo poſt occupationem facto, deſtruetur.

XXIII.

Curabit Rex Chriſtianiſſimus ſuis impenſis ſolo æquari Munimenta è Regione Hunningæ in dextra ripa, & in Inſula Rheni exſtructa, fundo cum ædificiis domui Badenſi reddendo : Pons quoque illic Rheno ſuperſtructus deſtruetur.

XXIV.

Deſtruendum ſimiliter Munimentum, quod in dextra parte Rheni ædificatum eſt è regione Fortalitii, Fort-Louis nuncupati, ipſo Fortalitio & Inſulâ penes Regem Chriſtianiſſimum remanentibus : ſolum verò Munimenti deſtructi Domino Marchioni Badenſi cum Ædificiis reſtituendum. Deſtruetur etiam ea Pontis pars quæ illuc ab Inſula pertingit, à neutra parte deinceps reparanda.

XXV.

Demolienda præterea à

XXII.

On rendra de la même maniere à ſa ſacrée Majeſté Imperiale & à l'Empire Philiſbourg entier, avec toures les Fortifications qui y ſont jointes à la droite du Rhin, & toute l'Artillerie qui y eſtoit au tems de ſa derniere occupation, en y reſervant par tout le droit de l'Eveſché de Spire ; & pour ce ſujet l'Article quatriéme de la Paix de Nimegue aura lieu comme s'il eſtoit icy expreſſément repeté. Mais pour le Fort conſtruit à la rive gauche du Rhin, il ſera démoli avec le Pont fait de la part du Roy Tres-Chrétien aprés la priſe de cette Place.

XXIII.

Le Roy Tres-Chrétien fera démolir à ſes dépens les Fortifications conſtruites vis-à-vis de Hunningue, à la rive droite & dans l'Iſle du Rhin, & le fonds avec les maiſons en ſera rendu à la Maiſon de Bade. Le Pont qui y eſt bâti ſur le Rhin, ſera auſſi détruit.

XXIV.

On démolira de même le Fort édifié à la droite du Rhin, appellé le Fort-Louis, qui avec l'Iſle où ce Fort eſt ſitué, demeurera au Roy Tres-Chrétien ; mais le fonds du Fort qui doit eſtre détruit, ſera rendu avec les Edifices à Monſieur le Marquis de Bade. On démolira auſſi cette partie du Pont qui depuis ledit Fort s'étend juſqu'à l'Iſle, ſans pouvoir doreſnavant eſtre rétablis de part ni d'autre.

XXV.

De plus on démolira encore de la

part du Roy Tres-Chrétien, les Fortifications ajoûtées au Chaſteau de Trarbach, comme auſſi la Forteresſe de Mont-Royal ſur la Moſelle, ſans pouvoir eſtre deſormais reparées par qui que ce ſoit; en laiſſant toutefois le Chaſteau de Trarbach dans l'état qu'il eſtoit cy-devant, pour le rendre, avec la Ville & ſes appartenances, à leurs anciens poſſeſſeurs.

XXVI.

Les mêmes démolitions ſe feront au Chaſteau de Kirn, à l'égard des Fortifications qui y ont eſté ajoûtées de la part du Roy Tres-Chrétien; en ſuite de quoy ledit Chaſteau ainſi détruit, avec la Ville de Kirn qui ne ſera pas démolie, & tous les autres biens qui appartiennent au Prince de Salm, & aux Rheingraves & Valgraves ſes Agnates, & nommément la Principauté de Salm, leur ſeront reſtituez, & par eux poſſedez de la même maniere & avec les mêmes droits qu'ils les ont poſſedez avant leur deſtitution, & qu'il a eſté convenu par cette Paix.

XXVII.

La même démolition aura lieu pour les nouvelles Fortifications ajoûtées de la part du Roy Tres-Chrétien au Chaſteau d'Eberemburg, lequel & tous les autres biens qui appartiennent aux Barons de Sickingen, leur ſeront rendus reſpectivement par l'une & l'autre Partie.

XXVIII.

Comme Monſieur le Duc de Lorraine ſe trouve joint dans cette guerre avec ſa Majeſté Imperiale, & a ſouhaité d'eſtre compris dans le

Rege Chriſtianiſſimo Munimenta poſt Pacem Neomagenſem Caſtro Trarbacenſi addita, necnon Fortalitium Mont-Royal ad Moſellam, à nullo poſthac reædificanda; relictâ tamen in priſtino ſtatu Arce Trarbacenſi, & unà cum Urbe & appertinentiis prioribus poſſeſſoribus plenariè reſtituenda.

XXVI.

Eadem quoque demoliendi ratio obtineat in Munimentis Arci Kurburgenſi à Rege Chriſtianiſſimo additis; poſt quæ deſtructa Arx hæc cum integra relicta Urbe Kirn non minùs ac reliqua ad Principem Salmenſem ejuſque Agnatos, Rheingravios & Waldgravios ſpectantia bona, nominatim etiam Principatus Salmenſis, cæteraque illis reddentur, eodem omnino modo & jure poſſidenda, quo ea ante deſtitutionem poſſederunt, & Pace hac conventum eſt.

XXVII.

Idem etiam de deſtruendis novis Munimentis Arci Eberenburgenſi à Rege Chriſtianiſſimo adjectis, cáque Baronibus de Sickingen, cum reliquis ad illos ſpectantibus bonis ab utraque parte reddendis, cautum eſto.

XXVIII.

Cùm Dominus Dux Lothatingiæ hoc in Bello cum Sacra Cæſarea Majeſtate conjunctus ſit, & præſenti Tractatu comprehendi voluerit,

reſtituetur pro ſe, Hæredibus & Succeſſoribus ſuis in liberam & plenariam poſſeſſionem eorum ſtatuum, locorum & bonorum quæ Patruus ejus Dux Carolus anno milleſimo ſexcenteſimo ſeptuageſimo, cùm à Chriſtianiſſimi Regis armis occupata fuerunt, poſſidebat: exceptis tamen mutationibus Articulis ſequentibus explanandis.

XXIX.

Reſtituet imprimis Sacra Regia Majeſtas Chriſtianiſſima Domino Duci, Urbem veterem & novam Nancei, cum omnibus appertinentiis, cumque tormentis bellicis quæ in Urbe veteri tempore occupationis reperta fuerunt; eâ tamen conditione ut integris relictis omnibus Vallis & Propugnaculis Urbis veteris, uti & Portis Urbis novæ, hujus Valla & Propugnacula non minùs ac omnia utriuſque Munimenta exteriora, impenſis Sacræ Regiæ Majeſtatis ſoloplanè æquentur, nullo deinceps tempore reparanda, niſi quòd Dominus Dux, ejuſve Succeſſores Urbem novam ſimplici & æquali muro abſque angulis claudere poſſint, quandocumque libuerit.

XXX.

Evacuabit quoque Sacra Regia Majeſtas Chriſtianiſſima Caſtrum Biſtch, cum omnibus appertinentiis, uti & Caſtrum Homburg, deſtructis priùs Munimentis ampliùs non reparandis; ita tamen ut ipſis Caſtris & quæillis juncta ſunt,

preſent Traité, il ſera rétabli pour lui, ſes Hoirs & Succeſſeurs dans la libre & pleine poſſeſſion des Etats, lieux & biens que le Duc Charles ſon Oncle paternel poſſedoit l'an 1670. lors qu'ils furent occupez par les Armes du Roy Tres-Chrétien; à l'exception neanmoins des changemens qui y ſeront apportez par les Articles ſuivans.

XXIX.

En premier lieu, ſa ſacreé Majeſté Tres-Chrétienne rendra à Monſieur le Duc de Lorraine, la vieille & nouvelle Ville de Nancy, avec toutes les appartenances, & l'Artillerie qui s'étoit trouvée dans la vieille Ville au temps de ſa priſe; à cette condition toutefois que tous les Remparts & tous les Baſtions de la vieille Ville, comme auſſi les Portes de la neuve, ſeront conſervées: & tous les Remparts & les Baſtions de la Ville neuve, & generalement tous les dehors de l'une & de l'autre Ville, ſeront entierement démolis aux frais de ſa Majeſté Tres-Chrétienne, ſans pouvoir jamais eſtre relevez dans la ſuite du temps, en laiſſant neanmoins la liberté audit Duc & à ſes Succeſſeurs, d'enfermer la Ville neuve d'une ſimple muraille droite & ſans angles.

XXX.

Sa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne évacuëra auſſi le Chaſteau de Biſtch avec toutes ſes appartenances, comme auſſi le Chaſteau de Hombourg, aprés en avoir fait demolir auparavant toutes les Fortifications qui ne pourront plus eſtre rétablies; en ſorte neanmoins

qu'on ne touchera point auſdits Châteaux, ni aux Bourgs qui y ſont joints, leſquels ſeront conſervez dans leur entier.

XXXI.

De plus ledit Duc joüira de tous les avantages qui ſont ſtipulez par le quatriéme Article touchant les unions & réünions, comme s'il eſtoit ici repeté mot à mot, de quelque maniere & en quelque lieu que leſdites réünions ayent eſté faites ou decretées.

XXXII.

Neanmoins S. M. Tres-Chrétienne ſe reſerve la Forteresſe de Saar-Louis, avec la banlieuë d'une demi-lieuë de tour, qui ſera deſignée par les Commiſſaires dudit Seigneur Roy & dudit Duc, laquelle Forteresſe & ſa banlieuë demeurera à ſa Majeſté Tres-Chrétienne, en pleine ſouveraineté à perpetuité.

XXXIII.

De plus, la Ville & Prevoſté de Longwi, avec ſes appartenances & dépendances, demeurera à perpetuité & en toute ſouveraineté & proprieté au Roy Tres-Chrétien, ſes Hoirs & Succeſſeurs; en ſorte que ledit Duc, ſes Hoirs & Succeſſeurs deſormais n'y puiſſent prétendre quoy que ce ſoit. En échange de laquelle Ville & Prevoſté ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne cedera audit Duc une autre Prevoſté dans quelqu'un des trois Evêchez de la même étenduë & valeur, dont on conviendra de bonne foy avec les mêmes Commiſſaires, de laquelle Prevoſté ainſi cedée & transferée audit Duc par le Roy

oppidis nullum damnum inferatur, ſed ea omnino illæſa conſerventur.

XXXI.

Suffragabuntur porro Domino Duci omnia de unionibus ſeu reunionibus Articulo quarto ſtatuta, ac ſi hîc verbo tenus repetita eſſent, ubicumque aut quomodocumque factæ ſeu decretæ fuerint.

XXXII.

Reſervat ſibi verò Sacra Regia Majeſtas Chriſtianiſſima Fortalitium Saarlouis, cum dimidia leuca in circuitu, à Commiſſariis Regiis & Lotharingicis deſignanda, cumque omni ſuperioritatis & ſupremi Dominii jure perpetuò poſſidendum.

XXXIII.

Urbs quoque & Præfectura Longvvicenſis, unà cum ſuis pertinentiis & dependentiis, cum omni ſuperioritate, ſupremo Dominio & proprietate maneat in perpetuum penes Dominum Regem Chriſtianiſſimum ejuſque Hæredes & Succeſſores; nihilque juris in poſterum in iis prætendere poſſit Dominus Dux, ejuſque Hæredes & Succeſſores: ſed in prædictæ Urbis & Præfecturæ permutationem ſua ſacta Regia Majeſtas Chriſtianiſſima aliam Domino Duci cedet, in uno ex tribus Epiſcopatibus ejuſdem amplitudinis & valoris Præfecturam, de qua bonâ fide inter eoſdem Commiſſa-

rios

rios conveniet: eâque ſic ceſſâ & in Dominum Ducem à Rege Chriſtianiſſimo tranſlatâ, tam ipſe Dux, quàm ipſius Hæredes & Succeſſores fruentur in perpetuum cum omnimodis ſuperioritatis, ſupremi Dominii & proprietatis juribus.

XXXIV.

Pateat ſemper regio militi ad loca limitanea pergenti, aut inde redeunti, ſive obſtaculo, aut impedimento tranſitus innoxius per Ditionem Domini Ducis, prævià tamen ſemper notificatione tempeſtivâ, & ut tranſiens miles non evagetur, nec diverticula quærat, ſed viâ ordinariâ & breviſſimâ utatur; & iter abſque mora debitè acceleret, nullam vim, nullumque damnum locis & ſubditis Ducis inferat, annonamque ac alia neceſſaria à Commiſſariis Lotharingicis ſubminiſtranda paratâ pecuniâ ſolvat: abolitis viciſſim, & in poteſtatem Domini Ducis ſine exceptione plenè redeuntibus viis & locis quæ ſacræ Regiæ Majeſtati Chriſtianiſſimæ per Pacem Neomagenſem reſervata fuerunt.

XXXV.

Beneficia Eccleſiaſtica uſque ad diem præſentis Tractatûs à Rege Chriſtianiſſimo collata, penes modernos poſſeſſores, qui ea à ſacra Regia Majeſtate conſecuti ſunt, quieta relinquantur.

XXXVI.

Sancitum præterea fuit, ut omnes proceſſus, Sententiæ atque Decreta lata per Conſilium, Judices, aut alios Regiæ

Tres-Chrétien, ledit Duc jouïra à perpetuité, tant pour lui que pour ſes Heritiers & Succeſſeurs, avec tous les droits de proptieté, ſuperiorité & de Souveraineté.

XXXIV.

Les Troupes de Sa Majeſté Tres-Chrétienne, qui vont dans les Places Frontieres ou qui en reviennent, auront le paſſage ſûr & libre par les Etats dudit Duc: en ſorte neanmoins qu'on en ſera toûjours averti de bonne heure auparavant, & que le Soldat paſſant ne rodera ni ne s'écartera point; mais qu'il tiendra le chemin ordinaire & plus court, avancera ſa marche ſans s'amuſer, ne cauſera aucun tort ni violence aux lieux & Sujets dudit Duc, & payera comptant les vivres & autres choſes neceſſaires qui luy ſeront fournies par les Commiſſaires Lorrains. Moyennant quoy les chemins que ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne s'eſtoit reſervez par la Paix de Nimegue, demeureront annulez, & rentreront avec tous les lieux qui y ſont compris ſous la puiſſance dudit Duc.

XXXV.

Les Benefices qui ont eſté conferez par le Roy Tres-Chrétien, juſqu'au jour de la ſignature du preſent Traité, ſeront laiſſez aux poſſeſſeurs modernes, qui les ont obtenus de Sadite Majeſté.

XXXVI.

De plus il eſt arreſté que toutes les procedures, Sentences & Decrets faits & rendus par le Conſeil, les Juges

& autres Officiers du Roy Tres-Chrétien, au ſujet des controverſes & actions pouſſées juſqu'à la definitive, tant entre les Sujets des Duchez de Lorraine & de Bar qu'autres, du temps que Sa Majeſté Tres-Chrétienne poſſedoit ces Etats, auront lieu & ſortiront leur plein & entier effet, non moins que ſi ledit Roy Tres-Chrétien en fuſt demeuré poſſeſſeur; & il ne ſera point permis de revoquer en doute leſdites Sentences & Decrets, de les annuler, ou d'en retarder & empêcher l'execution. Mais il ſera libre toutefois aux Parties d'avoir recours à la reviſion des Pieces ſelon l'ordre & la diſpoſition des Loix & Ordonnances du Pays, les Sentences demeurant cependant dans leur même vigueur.

XXXVII.

Auſſi-toſt aprés la Ratification de cette Paix, on rendra audit Duc les Archives, papiers & documens qui ſe ſont trouvez autrefois dans les Chartes, & dans la Chambre des Comptes de Nancy & de Bar, ou ailleurs.

XXXVIII.

Il ſera loiſible audit Duc, auſſitoſt aprés l'échange fait des Ratifications de cette Paix, d'envoyer des Commiſſaires dans les Duchez de Lorraine & de Bar, pour y veiller à ſes affaires, y adminiſtrer la Juſtice, prendre ſoin des Peages, Salines & autres droits, eſtablir les Poſtes, & generalement y faire tout ce qui ſera neceſſaire pour mettre dés ce même temps-là ledit Duc en pleine poſſeſſion du Gouvernement.

Majeſtatis Chriſtianiſſimæ Officiales, in controverſiis & actionibus ad finem perductis, tam inter ſubditos Ducatûs Lotharingiæ & Barri, quàm alios tempore quo Rex Chriſtianiſſimus hoſce Status poſſedit, locum habeant, atque plenum integrumque ſuum ſortiantur effectum, non ſecus ac ſi ſacra Regia Majeſtas eorum poſſeſſor manſiſſet; neque dictas Sententias & Decreta in dubium vocare, annulare, aut executionem illorum retardare aut impedire integrum erit. Partibus quidem licitum erit juxta ordinem & diſpoſitionem Legum atque Conſtitutionum confugere ad reviſionem Actorum, interim tamen Sententiæ ſuo in robore & vigore maneant.

XXXVII.

Reſtituentur mox à ratihabita Pace Domino Duci Archiva & documenta literariæ quæ in Gazophilacio Nanceano & Barrenſi, atque in utraque Camera Computorum, ſive alibi locorum habebantur, & ablata fuerunt.

XXXVIII.

Poterit ſtatim à ratihabita Pace Dominus Dux in Ducatus Lotharingiæ & Barri Commiſſarios mittere, qui rebus illius attendant, juſtitiam adminiſtrent, Teloniorum, Salinarum, aliorumque Jurium curam gerant, curſum publicum diſponant, cæteraque agant quæ ad regimen à Domino Duce eodem tempore plenè ſuſcipiendum pertinere queant.

XXXIX.

Ratione Vectigalium ſeu Teloniorum eorumve immunitatis in vectura ſalis & lignorum ſive terra, ſive per flumina, ſervetur ſtatus ſeu Conſuetudo anni 1670. nullâ innovatione permiſſâ.

XL.

Maneat antiquus uſus & libertas Commerciorum inter Lotharingiam & Ditionem Metenſem, Tullenſem & Virodunenſem, mutuóque utriuſque Partis beneficio impoſterum exactè ſervetur.

XLI.

Serventur ſimiliter in priſtino ſuo vigore & robore Concordata illæſa inter Chriſtianiſſimos Reges & Duces Lotharingiæ inita.

XLII.

Domino Duci ejuſque Fratribus poſt reſtitutionem integrum erit, jus quod ſibi in diverſis cauſis competere aſſerunt, viâ ordinariâ perſequi, nonobſtantibus Sententiis quæ ipſis abſentibus & non auditis latæ dici poſſint.

XLIII.

In iis quæ hîc aliter expreſsè conventa non ſunt, obſervantur quoque ratione Domini Ducis ejuſque Ditionum & Subditorum ea quæ hoc Tractatu, maximè §. *Reſtituentur utriuſque Partis Vaſalli, &c.* §. *Simul atque inſtrumentum Pacis, &c.* & §. *Et ut ad ſubditos, &c.* cauta ſunt, ac ſi hîc ſpeciatim enuntiata eſſent.

XXXIX.

Quant aux droits de Peages & à l'immunité deſdits droits, à l'égard des Sels & des Bois tranſportez par eau ou par terre, la Coutume de l'an 1670. ſera ſuivie ſans y admettre aucune innovation.

XL.

On conſervera l'ancien uſage & liberté de Commerce entre la Lorraine & les Dioceſes de Metz, Toul & Verdun, qui ſera doreſnavant exactement obſervé avec avantage reciproque des deux Parties.

XLI.

On maintiendra auſſi dans leur ancienne force & vigueur les Concordats faits entre les Rois Tres-Chrétiens & les Ducs de Lorraine, ſans y contrevenir.

XLII.

Il ſera permis audit Duc & à ſes Freres, aprés ce rétabliſſement, de pourſuivre par les voyes ordinaires le droit qu'ils diſent avoir pardevers eux en pluſieurs cauſes, nonobſtant les Sentences qu'on pourroit alleguer avoir eſté renduës contre eux, abſens & non ouïs.

XLIII.

Au ſurplus les Articles, *Tous les Vaſſaux & Sujets, &c.* & *Tous Actes d'hoſtilité & violence, &c.* & *Afin que les Sujets, &c.* ſtipulez au ſujet des Etats, lieux & Sujets de l'Empire & de la France, auront auſſi lieu à l'égard des Etats & Sujets dudit Duc, dont il ne ſera point en termes exprés diſpoſé autrement par ce Traité, comme ſi leſdits Articles eſtoient ici mot à mot énoncez.

XLIV.

Monſieur le Cardinal de Furſtemberg ſera reſtitué dans tous les droits, biens, tant feodaux qu'allodiaux, Benefices, honneurs & prérogatives qui competent aux Princes & Membres du ſaint Empire, tant à raiſon de l'Evêché de Straſbourg, en tant qu'il eſt ſitué à la droite du Rhin, que pour l'Abbaye de Stavelo, & autres; & jouïra avec ſes Agnats & Cognats qui ont ſuivi ſon party, & ſes Domeſtiques, d'une pleine amniſtie & abolition de tout ce qui a eſté dit & fait, ou decreté contre lui & eux. Ne pourront auſſi ledit Sieut Cardinal, ſes Heritiers, Agnats, Cognats & Domeſtiques, eſtre jamais recherchez pour l'heredité du défunt Electeur de Cologne Maximilien Henry, par les Electeurs de Cologne & de Baviere, & leurs Heritiers, ni par quelqu'autre que ce ſoit: Comme auſſi reciproquement ledit Sieur Cardinal, ſes Agnats, Cognats & Domeſtiques, ou ayans cauſe, ne pourront en aucune maniere exiger quoy que ce ſoit deſdits Electeurs ni autres, à raiſon des legs ou donations qui leur devoient provenir de ladite heredité; tous droits, pretentions, ou actions, tant perſonnelles que réelles, eſtant par le preſent Traité entierement aneantis. De cette même amniſtie & ſeureté, & des mêmes droits, jouïront auſſi ceux des Chanoines de Cologne, qui ayant ſuivi le parti dudit Sieut Cardinal, ont eſté depouïllez de leurs Canonicats, Dignitez, Benefices, leſquels ſeront reſtablis avec tous les droits des Be-

XLIV.

Dominus Cardinalis de Furſtemberg reſtituetur in omnia jura, bona feudalia ac allodialia, beneficia, honores & prærogativas, quæ Sacri Imperii Principibus & Membris competunt, tam ratione Epiſcopatûs Argentoratenſis à dextra parte Rheni, quàm Abbatiæ Stàveloenſis, aliaſve, frueturque cum Agnatis ſeu Cognatis qui illi adhæſerunt & Domeſticis, plena amniſtia & ſecuritate omnium factorum dictorumque & quorumlibet contra illum illoſve decretorum. Nec ipſe illiuſque Hæredes, aut Agnati, ſeu Cognati & Domeſtici ob hæreditatem defuncti Domini Electoris Maximiliani Henrici à Dominis Electoribus Colonienſi & Bavariæ eorumque Hæredibus aut quibuſcumque aliis conveniri unquam poterunt: uti nec viciſſim ex illa hæreditate ſeu ob legata ſibi relicta, vel res donatas, Dominus Cardinalis ejuſque Agnati, ſeu Cognati & Domeſtici aut cauſam ab iis habentes quicquam quovis modo à Dominis Electoribus aliiſque petere debebunt, omni jure, prætenſione ſeu actione perſonali ac reali penitus extincta. Eadem amniſtiâ & ſecuritate gaudebunt, eodemque omnino jure utentur ex Canonicis Colonienſibus ii, qui Partes illius ſecuti, & Canonicatibus, Dignitatibus ac Beneficiis privati fuerunt; reſtituenturque cum omnibus Canonicorum, Beneficiorum & Dignitatum juribus in eum Capituli Cathedralis & Colle-

glatarum Eccleſiarum locum & ordinem, quo ante depoſitionem fuerunt : ita tamen ut reditibus penes modernos poſſeſſores manentibus, hi æquè ac reſtituti communibus Dignitatum & Beneficiorum titulis & functione, priore tamen loco reſtitutis delato, fruantur; poſt poſſeſſorum verò obitum aut voluntariam reſignationem, reſtituti ſoli Dignitates & reditus protinus occupent, interea quoq; pro ordine quem inter ſe habent ſinguli novas Præbendas proximè vacaturas conſequantur. Hæcque etiam ſuperioribus Eccleſiaſticis ad quos res pertinet, grata fore nullatenus dubitarut. Hæredes quoque illorum Canonicorum qui paritet deſtituti durante Bello deceſſerunt, quorumque bona, reditus & jura ſequeſtrata aut fiſco addicta fuerunt in hiſce recuperandis beneficio §. *Reſtituentur omnes utriuſque partis Vaſalli, &c.* plenè gaudebunt, ea expreſsè addita conditione, ut legata à defunctis ad pias cauſas relicta juxta eorum diſpoſitionem ex cenſibus aſſignatis, abſque mora ſolvantur.

neſices & Dignitez Canoniques, au même rang & place des Chapitres de la Cathedrale & Collegiale dont ils jouïſſoient avant leur depoſition; en ſorte neanmoins que les revenus en demeureront aux Poſſeſſeurs modernes deſdits Benefices & Dignitez, tant qu'ils vivront; mais que les fonctions & titres en ſeront poſſedez en commun par les uns & par les autres : de maniere toutefois que les Chanoines ainſi reſtablis auront le rang devant les autres, juſqu'à ce que par leur decés, ou par une reſignation volontaire, ils puiſſent rentrer dans leſdites Dignitez & revenus, dont ils pourront auſſi-toſt en ce cas-là ſe mettre en poſſeſſion & les occuper ſeuls; & cependant ils obtiendront chacun comme les autres, les Prebendes qui vacqueront dans la ſuite, ſelon le rang qu'ils ont entre eux, dans la ferme perſuaſion que cette preſente Convention ſera approuvée par les Superieurs Eccleſiaſtiques à qui cela appartient. De plus les heritiers des Chanoines deſtituez, decedez pendant la guerre, & dont les biens, revenus & droits, ont eſté ſequeſtrez ou confiſquez, jouïront pleinement pour y rentrer, du benefice des Articles, *Tous les Vaſſaux & Sujets, &c.* avec cette condition expreſſe qu'ils acquiteront ſans delay, par le moyen des rentes aſſignées à cet effet, les legs pieux, ſuivant les diſpoſitions du Teſtateur.

XLV.

Amniſtiâ quoque comprehendantur ſpecialiter Landgravii Haſſiæ, Rheinfelſenſes, & in eum ſtatum, quoad Arcem Reinfels totumque Comitatum inferiorem Cattimelibocenſem, cum omnibus

XLV.

Dans l'amniſtie ſeront auſſi ſpecialement compris les Landgraves de Heſſe, Reinfels, & rétablis à l'égard du Chaſteau de Reinfels & de tout le bas Comté de Catzenelenbogen, avec tous les droits & toutes les dé-

pendances au même état où s'eſtoit trouvé le Landgrave Erneſte leur pere avant le commencement de cette Guerre; ſauf neanmoins par tout les droits competens de M. le Landgrade Heſſe-Caſſel.

XLVI.

Tous les Vaſſaux & Sujets de part & d'autre Eccleſiaſtiques & Seculiers, Corps, Univerſitez, Colleges, ſeront rétablis dans tous les Honneurs, Dignitez & Benefices dont ils jouïſſoient avant la Guerre, de même que dans tous les droits, biens, meubles & immeubles, revenus & rentes rachetables & viageres; pourvû que le principal ſubſiſte encore, qui auront eſté ſaiſies & retenuës dans le temps ou à l'occaſion de la Guerre, avec tous les droits, actions & ſucceſſions qui leur ſeront échûës pendant le même temps, ſans pouvoir cependant rien demander pour raiſon des fruits & revenus perçûs pendant la ſaiſie & arreſt d'iceux juſqu'au jour de la Ratification. Pareillement les dettes, marchandiſes & meubles confiſquez pendant le temps & à l'occaſion de la Guerre, ou employez par autorité publique à d'autres uſages, ne pourront plus eſtre demandez: & partant ni les Creanciers de telles dettes ni les maiſtres de ces marchandiſes ou meubles, leurs heritiers ou ayans cauſe ne pourront jamais pourſuivre ou en pretendre la reſtitution ou aucunes ſatisfactions. Ces reſtitutions doivent auſſi s'étendre à ceux qui ont ſuivi le parti contraire, & qui pour cela ont eſté ſuſpects, & qui aprés la Paix de Nimegue ont eſté privez de leurs biens,

juribus ac dependentiis repetantur, in quo eorum pater Landgravius Erneſtus ante initium hujus belli extitit; ſalvis tamen ubivis juribus Domino Landgravio Haſſo-Caſſellano competentibus.

XLVI.

Reſtituentur omnes utriuſque partis Vaſalli & Subditi, Eccleſiaſtici & Sæculares, Corpora, Univerſitates & Collegia, Honoribus, Dignitatibus & Beneficiis quibus ante Bellum gaudebant, uti & omnia jura, bona, mobilia & immobilia, cenſus quoque, ſeu reditus etiam qui redimi poſſunt & qui vitâ terminantur, dummodo ſors extincta non ſit, tempore & occaſione Belli occupata ſeu detenta, unà cum juribus, actionibus & ſucceſſionibus, quæ ipſis durante Bello evenerint; ita tamen ut nihil ratione fructuum ſeu proventuum poſt occupationem ſeu detentionem ad diem uſque ratificationis habitæ Pacis perceptorum aut penſionum ceſſarunt, petere poſſint. Similiter peti amplius non poterunt debita, merces & mobilia tempore & ratione Belli fiſco addicta, vel autoritate publica in alios uſus converſa, adeóque nec creditores ejuſmodi debitorum, nec Domini earum mercium aut mobilium, eorumque hæredes aut cauſam ab iis habentes, ea perſequi aut reſtitutionem ſeu ſatisfactionem prætendere unquam debebunt. Reſtitutiones hæ ad eos quoque extendentur, qui Partes contrarias ſecuti ſunt, quive eo nomine ſuſpecti fuerunt, & quibus

poſt Pacem Neomagenſem bona, reditus aut jura ideo quòd alibi habitaverint, vel homagium non præſtiterint, aut ſimiles ob cauſas ſeu prætextus ablata fuerunt, quique proinde virtute Pacis hujus in Principis ſui gratiam redibunt, ſicut & in priſtina jura & quævis bona, qualia hæc tempore concluſionis & ſubſcriptionis hujus Tractatûs fuerunt. Atque omnia iſthæc ſtatim à ratihabita Pace executioni mandabuntur, nonobſtantibus ullis donationibus, conceſſionibus, alienationibus, declarationibus, confiſcationibus, commiſſis, impenſis, meliorationibus, Sententiis interlocutoriis & definitivis ex contumacia Partibus abſentibus & non auditis latis: quæ Sententiæ & res judicatæ nullæ erunt, & perinde habebuntur, ac ſi judicatæ aut pronuntiatæ non eſſent, plena libertate & integra manente iis omnibus in patriam, ſeu ad bona iſta redeundi, atque iis non minùs ac cenſibus & reditibus vel ipſi frui, aut alibi, ubicumque ipſis viſum fuerit, domicilium figere, ſeu morati poſſint, prout elegerint, omni violentiâ ſeu coactione penitùs excluſâ. Tumque fas illis erit per Procuratores non ſuſpectos bona & reditus adminiſtrare, iiſque uti-frui, exceptis tamen Beneficiis Eccleſiaſticis reſidentiam requirentibus quæ perſonaliter adminiſtrari & obiri debebunt Omnibus denique utriuſque partis Subditis libera facultas erit, bona, mobilia & immobilia, cenſus & reditus, quæ ſub al-

droits & revenus, ou parce qu'ils habitoient dans d'autres lieux, ou faute d'avoir rendu les hommages, ou pour quelques autres cauſes ou pretextes ſemblables, leſquels en vertu de la Paix rentreront dans les bonnes graces de leur Prince, comme dans tous leurs anciens droits & biens tels qu'ils ſe trouveront au temps de la concluſion & de la ſignature du preſent Traité. Ce qui ſera mis à execution auſſi-toſt aprés les Ratifications de la Paix, nonobſtant toutes donations, conceſſions, alienations, declarations, confiſcations, commiſes, depenſes, ameliorations, Sentences interlocutoires & définitives renduës par contumace en l'abſence des Parties & ſans les ouïr: toutes leſquelles Sentences & choſes jugées ſeront nulles & de nul effet, comme ſi elles n'avoient jamais eſté ni jugées, ni prononcées, laiſſant une pleine & entiere liberté auſdits Vaſſaux & Sujets de retourner dans leur patrie & dans leurs biens, & d'en jouïr avec toutes leurs rentes & revenus, ou d'aller s'établir & de demeurer par tout où bon leur ſemblera, ſans avoir à craindre ni violence, ni contrainte aucune. Auquel cas il leur ſera libre de faire adminiſtrer leurs biens par Procureurs non ſuſpects, & d'en jouïr & les poſſeder, à l'exception neanmoins des Benefices Eccleſiaſtiques qui obligent à reſidence, & qui doivent eſtre adminiſtrez & deſſervis en perſonne. Enfin il ſera reſpectivement permis aux Sujets d'une des Parties de vendre, échanger, aliener & tranſporter les biens, meubles & immeubles, cens

& rentes ſituées ſous la Domination de l'autre, & d'en diſpoſer autrement entre vifs, ou par Teſtament; de façon que tout Sujet & Etranger les puiſſe acquerir ou acheter, ſans avoir beſoin d'autre permiſſion des Superieurs que celle que contient le preſent Traité.

terutrius ditione habent, vendendi, permutandi, alienandi & transferendi, aliterve de iis inter vivos, vel per ultimam voluntatem diſponendi; ita ut quilibet Subditus, vel extraneus, ea emere, ſeu acquirere poſſit, nulla alia ſeu ulteriori permiſſione ſupetioris requirenda, præter eam quæ hoc articulo continetur.

XLVII.

Si quelques Benefices Eccleſiaſtiques mediats ou immediats ont eſté pendant le cours de la Guerre conferez par l'une ou l'autre des Parties, dans les Terres ou lieux qui eſtoient alors en ſa puiſſance à des perſonnes capables, ſuivant les regles de leur premiere Inſtitution, & leurs Statuts generaux ou particuliers legitimement faits, ou en vertu de quelque autre Diſpoſition ou Proviſion canoniquement accordée par le Pape, ils ſeront laiſſez à ceux qui les poſſedent à preſent, de même que les Benefices Eccleſiaſtiques qui avant la preſente Guerre ont eſté conferez dans les lieux qui doivent eſtre reſtituez par la Paix, ſans qu'ils puiſſent ou doivent eſtre jamais troublez ou empêchez par quique ce ſoit dans la jouïſſance, l'adminiſtration legitime & la perception des fruits deſdits Benefices, ni ſous leur pretexte eſtre appellez en Juſtice, citez, ou de quelque façon que ce puiſſe eſtre, inquietez ou moleſtez pour aucune cauſe preſente ou paſſée, à condition toutefois de s'acquiter des obligations auſquelles ils ſont tenus pour raiſon de leurs Benefices.

XLVII.

Si aliqua Beneficia Eccleſiaſtica mediata vel immediata, durante hoc bello, ab una alterâve parte in terris ſeu locis ſibi tunc ſubjectis, juxta primævæ Inſtitutionis, ac generalium vel particularium de iis factorum Statutorum legitimorum notmam, aut aliam quamvis à Summo Pontifice canonicè factam diſpoſitionem, & proviſionem capacibus collata fuerint, ea non minùs atque illa Beneficia Eccleſiaſtica quæ ante præſens bellum in locis ex hac Pace reſtituendis tali modo collata fuerunt, præſentibus poſſeſſoribus relinquantur; ita ut nec in illorum poſſeſſione vel legitimâ adminiſtratione, nec in fructuum perceptione à quocunque turbari aut impediri, vel eorum nomine, ſeu cauſâ præteritâ, aut præſenti in jus vocari, conveniri, aut quavis ratione inquietari, ſeu moleſtari unquam poſſint aut debeant, ut tamen ea præſtent quæ ſibi ratione illorum Beneficiorum incumbunt.

XLVIII.

Cùm tranquillitatis publicæ interſit, ut Pax concluſa Auguſtæ Taurinorum 29. Auguſti 1696. inter ſacram Regiam Majeſtatem Chriſtianiſſimam, & Dominum Sabaudiæ Ducem exactè obſervetur, illam quoque Pace hac comprehendi & confirmari placuit, ut ejuſdem cum Pace hac vigoris ſit, & perpetuò maneat. Confirmantur præterea ſigillatim, quæ Pace Weſtphalicâ & Neomagenſi ſuperiùs teſtabilitâ pro Domo Sabaudica cauta ſunt, & hîc nominatim repetita cenſentur; ita tamen ut perfectam reſtitutionem Pinaroli ejuſque dependentiarum, nulla in parte minui aut alterari queat obligatio, quam ſacra Regia Majeſtas Chriſtianiſſima in ſe ſuſcepit ſolvendi Domino Mantuæ Duci quadringenta nonaginta quatuor millia aureorum, in libetationem Domini Ducis Sabaudiæ, prout in inſtrumento Weſtphalicæ Pacis fuſiùs declaratum eſt. Atque ut ea pleniùs & firmiùs corroborentur, omnes & ſinguli Principes Pacis generalis Conſortes, quas inter ſe pro majori ſecuritate ſtipulantur ſponſiones ſeu guarantias, eaſdem Domino Duci Sabaudiæ præſtant, & ab eo viciſſim accipient.

XLIX.

Redditione verò ſeu reſtitutione quacunque locorum, perſonarum, rerum aut jurium à Gallia facta aut facienda, redintegratis ſeu redintegrandis nihil novi juris acquiretur. Si verò aliorum contra illos

XLVIII.

Comme il importe pour la tranquilité publique que la Paix concluë à Turin le 29. d'Aouſt 1696. entre Sa Majeſté Tres-Chrétienne & Monſieur le Duc de Savoye, s'obſerve exactement, on a jugé à propos de la comprendre & de la confirmer par le preſent Traité de Paix avec la même force & durée que ſi elle y eſtoit étenduë tout au long. Tout ce qui a eſté ſtipulé en particulier pour la Maiſon de Savoye par les Paix de Weſtphalie & de Nimegue reſtablies cy-deſſus, ſera auſſi confirmé & cenſé y eſtre repeté nommément; de ſorte neanmoins que par la reſtitution qui a eſté faite de Pignerol & de ſes dependances, il ne ſera touché ni alteré en rien à l'obligation dont Sa Majeſté Tres-Chrétienne s'eſt chargée de payer à M. le Duc de Mantouë la ſomme de quatre cens quatre-vingt-quatorze mille écus d'or à la decharge de M. le Duc de Savoye, ainſi que cela eſt declaré plus au long par le Traité de Weſtphalie. Et afin que cela ait plus de force, tous & chacun les Princes intereſſez à la preſente Paix generale accordent à Monſieur le Duc de Savoye, & acceptent de luy mutuellement toutes les promeſſes & garanties qu'ils ont ſtipulées entre eux pour plus grande ſeureté.

XLIX.

La ceſſion ou la reſtitution de tous les lieux, perſonnes, effets ou droits, faite ou à faire par la France, n'acquerera aucun nouveau droit à ceux qui auront eſté reſtablis ou qui le devront eſtre. Si cependant il ſe trouve

quelques pretentions de particuliers contre eux, elles devront eſtre propoſées, examinées & jugées dans un lieu dont on ſera convenu aprés ladite reſtitution, ſans que pour cet effet elle puiſſe eſtre differée en nulle maniere.

ptætenſiones fuerint, hæ poſt factam reſtitutionem, quæ propterea nullatenus differri debet, loco convenienti proponendæ, examinandæ & decidendæ erunt.

L.

Tous actes d'hoſtilité & violences, deſtructions d'edifices, de vignes & de foreſts, ou coupe de bois, ceſſeront de part & d'autre auſſi-toſt aprés la ſignature du preſent Traité. On retirera auſſi immediatement aprés l'échange des Ratifications les Troupes de part & d'autre du plat Pays ſur ſes propres Terres. Pour ce qui eſt des Places fortifiées qui doivent eſtre renduës par cette Paix, elles ſeront remiſes dans l'eſpace de trente jours, & plûtoſt ſi faire ſe peut, à compter du jour que les Ratificarions auront eſté échangées, à ceux qui ſont nommez dans les Articles precedens; ou s'ils ne ſe trouvent pas tous exprimez, à ceux qui immediatement avant leur deſtitution eſtoient en poſſeſſion, ſans aucune deſtruction des Fortifications & des Edifices publics ou particuliers, ni dererioration de l'état où ils ſont à preſent, ſans pouvoir repeter aucunes depenſes faites à leur occaſion, ni faire aucune exaction militaire, ou à ce ſujet, ou pour quelqu'autre cauſe que ce ſoit, ſans rien oſter des effets qui appartiendront aux Habitans, ou qui leur ſont laiſſez par la Paix. A l'égard de la demolition des lieux dont on eſt convenu cy-deſſus, on aura un mois pour les Forts de moindre importance, & deux pour les

L.

Simul atque inſtrumentum Pacis hujus à Dominis Legatis Extraordinariis & Plenipotentiariis ſubſcriptum & ſignatum fuerit, ceſſet omnis cujuſcunque generis hoſtilitas ac violentia, ædificiorumque, vinearum & ſilvarum vaſtatio, & arborum cæſio: deducanturque illico poſt ratihabitiones commutatas uttinque copiæ ex locis non munitis ad alteram partem pertinentibus. Loca verò munita ex Pace hac reſtituenda tradantur intra triginta dies à ratihabita Pace, aut citius ſi fieri poterit, iis qui præcedentibus atticulis nominati ſunt; vel ſi expreſſi non fuerint, illis qui immediatè ante deſtitutionem in poſſeſſione fuerunt, abſque ulla munimentorum, aut ædificiorum publicorum vel privatorum deſtructione, aut ſtatûs in quo nunc ſunt, deterioratione, vel quarumvis impenſarum, in vel ob ea factarum tepetitione, ullâve militum, aut eorum nomine, vel alia de cauſa facienda exactione, aut rerum ad incolas ſpectantium, vel ex hac Pace relinquendarum ablatione. Demolitio autem qualiſcunque deſtruendorum, de qua ſuprà convenit, abſque impenſis & moleſtia alterius partis, minorum quidem intra

menſem, majorum verò intra duos menſes, aut citius ſi fieri poterit, plenè perficiatur. Reddantur præterea bonâ fide ſtatim à Ratificationibus commutatis omnia Archiva & documenta litteraria, non ea tantùm quæ ad loca ſactæ Cæſareæ Majeſtati & Imperio, ejuſque Statibus & Membris reſtituenda aut relinquenda pertinent; ſed & omnia illa quæ ex Camera & Urbe Spirenſi, alibique in Imperio ablata ſunt, etſi eorum mentio ſpecialis in hac Conventione facta non ſit. Captivi quoque utrinque facti ratione belli plenæ libertati abſque lytro reſtituantur, maximè ii qui remis addicti, aut aliàs ad opus publicum damnati fuerunt.

L I.

Et ut ad Subditos utriuſque partis plenior Pacis fructus mox pervenire poſſit, convenit, ut quæcunque Contributiones pecuniæ, frumenti, vini, fœni, lignorum, pecudum, aut alterius nominis, licèt alterius Subditis jam imperatæ, aut per pacta ſtabilitæ fuerint, uti & pabulationes omnis generis in alterutrius ditione, ſtatim à die ratihabitionis omnino ceſſent, & quod tum ex ejuſmodi aliiſque contributionibus, indictionibus, aut exactionibus reſiduum debebitur, penitus abolitum ſit & maneat: obſides etiam ex quacunque cauſa hoc bello dati aut abducti, ſine mora abſque ære reddantur, liberéque in patriam dimittantur.

Places, & cela ſe fera ſans frais & ſans trouble de ceux que cela regardera. On rendra auſſi de bonne foy auſſitoſt aprés l'échange des Ratifications toutes les Archives, Papiers & documens, non ſeulement ceux qui concernent les lieux qu'on rend ou qu'on cede à l'Empereur & à l'Empire, & à ſes Etats & Membres; mais encore tous ceux qui ont eſté emportez de la Chambre & de la Ville de Spire, & de quelqu'autre endroit que ce ſoit de l'Empire, quoi-qu'il n'en ſoit point fait de mention particuliere icy. Tous les Priſonniers de Guerre ſeront remis en liberté de part & d'autre ſans rançon, & ſur tout ceux qui ont eſté condamnez aux Galeres, ou à quelques autres ouvrages publics.

L I.

Et afin que les Sujets de part & d'autre puiſſent plûtoſt goûter pleinement les fruits de la Paix, on eſt convenu que toutes ſortes de contributions en argent, bleds, vins, foins, bois, beſtiaux, ou ſous quelque nom que ce ſoit, impoſées ou établies ſur les Sujets de part & d'autre par convention, auſſi-bien que tous fourages de quelque nature qu'ils ſoient, ceſſeront entierement, du jour de l'échange des Ratifications; tous arrerages provenans de pareilles cauſes, contributions, mandemens, ou exactions, ſeront ſemblablement abolis: Les ôtages donnez ou emmenez dans la preſente Guerre, même ſous quelque pretexte que ce ſoit, ſeront remis en liberté & renvoyez chez eux ſans rien payer, & ſans aucun retardement.

LII.

Tout Commerce qui avoit eſté défendu pendant la Guerre entre les Sujets de ſa ſacrée Majeſté Imperiale & le ſaint Empire, & ceux de ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne & le Royaume de France, ſera rétabli auſſi-toſt aprés l'échange des Ratifications, en ſon entier & avec la même liberté qu'il eſtoit auparavant. Tous & chacun en particulier, & nommément les Bourgeois & Habitans des Villes Imperiales & des Villes Anſeatiques, jouïront par Mer & par Terre d'une pleine & entiere ſeureté, anciens droits, immunitez & privileges obtenus par Traitez ou anciennes Coûtumes, remettant une plus ample convention à cet égard aprés la Paix.

LIII.

Tout ce qui a eſté accordé & arrêté par cette Paix, demeurera ferme & à jamais inviolable, & ſera obſervé & executé de bonne foy, nonobſtant tout ce qui peut jamais eſtre crû, allegué & imaginé au contraire, qui ſera cenſé caſſé & entierement aboli, même à l'égard de ce qui ſembleroit meriter d'eſtre plus particulierement & plus ſpecialement expliqué par le preſent Traité, ou dont l'abolition & caſſation pourroit même avoir apparence de nullité ou d'invalidité.

LIV.

Et pour plus grande ſeureté de cette preſente Paix & de ſon obſervation, chacune des Parties pourra faire des alliances, baſtir de nouveaux Forts, ou les augmenter ſur ſes propres Terres, excepté dans les lieux cy-deſſus exprimez, & ſe ſervir de Troupes &

LII.

Redeant quoque mox à ſubſcripta Pace commercia inter ſacræ Cæſateæ Majeſtatis Imperiique, & ſacræ Regiæ Majeſtatis Chriſtianiſſimæ, Regnique Galliæ Subditos, durante bello prohibita, in eam quæ ante bellum fuit, libertatem. Fruanturque utrinque omnes & ſinguli, nominatim Urbium Imperialium & Emporiorum Hanſeaticorum Cives & Incolæ, tertâ marique, pleniſſima ſecuritate, priſtinis juribus, immunitatibus, privilegiis & emolumentis, per ſolemnes Tractatus, aut vetuſtam Conſuetudinem obtentis, ulteriori conventione poſt Pacem remiſſâ.

LIII.

Omnia per hanc Pacem conventa valeant, ac perpetuâ firmitate nitantur, obſerventurque & executioni mandentur, nonobſtantibus ſed abrogatis & caſſatis omnibus quæ contraria credi, allegari, aut excogitari unquam poſſint; etſi talia ſint, ut eorum ſpecialior, ſeu amplior mentio fieri debeat, aut abrogatio ſeu annullatio nulla ſeu invalida dici poſſe videatur.

LIV.

Utrique contrahentium Patti liceat Pacem hanc ejuſque obſervationem Fœderibus, munimentis in proprio ſolo, extra loca tamen ſuperiùs nominatim excepta, pro arbitrio extruendis & ampliandis, præſidiiſque & ſtationibus, atque

aliis mediis ad defenſionem comparatis firmare. Cum aliis quoque Regibus, Principibus, & Rebuſpublicis, tum imprimis Sueciæ Regi, ſeu Mediatori, æquè ac vittute Pacis Weſtphalicæ, eam aſſerere, ſacræque Cæſareæ Majeſtati, Imperioque, & ſacræ Regiæ Majeſtati Chriſtianiſſimæ guarantiam præſtare ſemper fas erit.

LV.

Et cùm ſacra Cæſarea Majeſtas, Imperiumque, & ſacra Regia Majeſtas Chriſtianiſſima grato animo agnoſcant indefeſſa ſtudia & officia quæ Sereniſſimus Sueciæ Rex tranquillitati publicæ reducendæ impendit, utrinque placuit, eum cum Regnis & Provinciis ſuis præſenti hoc Tractatu omni meliori modo nominatim comprehendi.

LVI.

Porro quoque ſacræ Cæſareæ Majeſtatis & Imperii nomine Pace hac comprehenduntur, præter nominata jam Imperii Membra, etiam reliqui Electores, Principes, Status & Membra Imperii, interque ea ſigillatim Epiſcopus & Epiſcopatus Baſileenſis, cum omnibus eorum ditionibus, prærogativis & juribus: tum & tredecim Helvetiorum Cantones cum eorum Fœderatis, nominatim cum Republica & Civitate Genevarum & dependentiis, Urbe & Comitatu Neocomenſi ad Lacum, Civitatibus Sancti Galli, Mul-

Garniſons, & de tous autres moyens neceſſaires pour ſa défenſe. Tous Rois, Princes & Republiques, & ſpecialement le Roy de Suede en qualité de Mediateur, pourront, tant en vertu de ce preſent Traité, que de celuy de Weſtphalie, répondre de l'execution de celuy-cy, & en donner leur garantie à ſa ſacrée Majeſté Imperiale & à l'Empire, & à ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne.

LV.

Et comme ſa ſacrée Majeſté Imperiale & l'Empire, & ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne, conſervent une reconnoiſſance tres-particuliere des ſoins infatigables & bons offices que le Sereniſſime Roy de Suede a employez pour procurer la tranquilité publique, l'on eſt demeuré d'accord qu'il ſoit compris nommément avec ſes Royaumes & Provinces dans le preſent Traité, de la maniere la plus avantageuſe qu'il eſt poſſible.

LVI.

Seront auſſi compris dans cette même Paix, de la part de ſa ſacrée Majeſté Imperiale, outre les Membres de l'Empire cy-deſſus nommez, tous les autres Electeurs, Princes, Etats & Membres de l'Empire, & entre autres particulierement l'Evêque & Evêché de Baſle, avec toutes leurs Terres, droits & prerogatives, les treize Cantons Suiſſes & leurs Alliez, nommément la Republique & Ville de Geneve & ſes dépendances, la Ville & Comté de Neuf-Chaſtel ſur le Lac, les Villes de Saint Gall, Mulhauſen & Bielle, les Trois Ligues Griſes, la

Republique de Valais, & l'Abbé de Saint Gall.

LVII.

De la part de ſa ſacrée Majeſté Tres-Chrétienne, ſeront pareillement compris les Treize Cantons Helvetiques & leurs Alliez, & nommément la Republique de Valais.

LVIII.

De même ſeront compris dans ce preſent Traité ceux qui devant l'échange des Ratifications, ou dans l'eſpace de ſix mois aprés, ſeront nommez d'un commun conſentement par l'une ou par l'autre des deux Parties.

LIX.

Les Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires de l'Empereur & ceux du Roy Tres-Chrétien, & les Deputez Plenipotentiaires des Etats de l'Empire, promettent que la Paix concluë en cette façon, ſera ratifiée par l'Empereur & l'Empire, & le Roy Tres-Chrétien, dans la forme dont on eſt mutuellemont convenu, & que les Actes des Ratifications ſeront ici reciproquement échangées dans le terme de ſix ſemaines, ou plûtoſt ſi faire ſe peut.

LX.

En foy deſquelles choſes & pour plus grande force, les Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires de l'Empereur & ceux de Sa Majeſté Tres-Chrétienne, & les Deputez Plenipotentiaires des Electeurs, Princes & Etats de l'Empire ont ſouſcrit le preſent Traité de leurs noms, & fait

huſæ & Biennæ; tribus Ligis Rhæticis ſeu Griſonibus, ſeptem-decimis Valeſianis, & Abbate ſancti Galli.

LVII.

Nomine ſacræ Regiæ Majeſtatis Chriſtianiſſimæ comprehendunrur pariter tredecim Cantones Helvetiæ, eorumque Fœderati, & nominatim Reſpublica Valeſianorum.

LVIII.

Includentur etiam Paci omnes illi qui ante permutationem ratihabitionum, vel poſtea intra ſex menſes ab una vel altera parte ex communi conſenſu nominabuntur.

LIX.

Pacem hoc modo concluſam promittunt Legati Cæſarei & Regii, Deputatorumque Imperii Ordinum Plenipotentiarii ab Imperatore, Imperio & Rege Chriſtianiſſimo ad formam hîc mutuò placitam ratihabitum, & Ratificationum inſtrumenta intra ſex ſeptimanarum ſpatium ab hodierno die computandarum, aut citius ſi fieri queat, hîc reciprocè commutatum iri.

LX.

In quorum fidem roburque tam Cæſarei, quàm Regii Legati Extraordinarii & Plenipotentiarii, unà cum Electorum, Principum & Statuum Imperii ad hunc Actum deputatorum Plenipotentiariis tabulas has propriis manibus ſubſcripſerunt, & ſigillis ſuis

muniverunt. Acta hæc ſunt in Palatio Riſvvicenſi in Hollandia, trigeſima die menſis Octobris anno Domini milleſimo ſexcenteſimo nonageſimo-ſeptimo.

apposer le Cachet de leurs Armes. Fait au Palais de Ryſwick en Hollande, le trentiéme jour du mois d'Octobre de l'an mil ſix cens quatre-vingt-dix-ſept.

L. S. D. A. C. A Caunitz.
L. S. Henr. C. de Stratman.
L. S. J. F. L. B. a Seilern.
L. S. De Harlay Bonneüil.
L. S. Verjus de Crecy.
L. S. De Callieres.

Nomine Eminentiſſimi Electoris Mog.
L. S. M. Fridericus Baro de Schonborn, Legatus.
L. S. Ignatius Antonius Cottin, Plenipotentiarius.
L. S. Georgius L. Dilhelmus Moll, Plenipotentiarius Mog.
Nomine Sereniſſimi Bavariæ Electoris,
L. S. De Prielmiyer, Legatus Extraordinarius & Plenipotentiarius.
Nomine Domûs Auſtriacæ,
L. S. Franciscus Rudolphus ab Haldin, L. Baro de Trazberg, &c.
Nomine Magni Ordinis Teutonici Magiſtri,
L. S. Carolus B. a Loe, Ordinis Teutonici Eques.
Nomine Celſiſſimi Principis & Epiſcopi Herbipleníis,
L. S. Joannes Conradus Philippus Ignatius de Tastungin.
Nomine Eminentiſſimi & Celſiſſimi Electoris Trevirenſis, ut Epiſcopi Spirenſis,
L. S. Joannes Henricus de Kayserspeldt, Plenipotentiarius.
Nomine Celſiſſimi Principis & Epiſcopi Conſtantienſis,
L. S. Fridericus a Durheimb.
Nomine Celſiſſimi & Reverendiſſimi Epiſcopi & Principis Hildeſienſis,
L. S. Carolus Paulus Zimmermans, Plenipotentiarius.
Nomine Ser^mi & Rev^mi Electoris Colonienſis, tanquam Epiſc. & Princ. Leodienſis,
L. S. Joannes Conradus Norff, Deputatus Plenipotentiarius.
Nomine Reverendiſſimi & Celſiſſimi Epiſcopi & Principis Monaſterienſis,
L. S. Ferdinandus L. Baro a Plettenberg sx Lenhausen, Eccl. Cathed. Paderb. Monaſterienſis & Hildeſ. Reſp. Decanus & Capitularis.
Nomine Sereniſſimi Electoris Palatini ut Ducis Neoburgici,
L. S. Joannes Henricus Hettsrman, Plenipotentiarius.
Nomine Sereniſſimi Ducis VVirtembergici,
L. S. Jo. Georgius Anton. Guntirus ab Huspen, Conſil. in Superiori Conſilio, & Plenipotentiarius Sereniſſimi Domini Ducis.
Nomine Sereniſſimi Marchionis Badæ Badenſis,
L. S. Carolus Ferdinandus L. Baro de Plettersdorff, ſalvo alternationis ordine.
Nomine Collegii Abbatialis Sueviæ,
L. S. Joseph Anton. Eusebius ab Haldin in Neidberg, L. Baro de Aubenicedb, Plenip.
Nomine Comitum Scamni VVetterarici,
L. S. Carolus Otto Comes a Solms.
F. C. ab Edelsheim, Conſiliarius & Plenipotentiarius.
Nomine Liberæ Imperialis Civitatis Coloniæ Agrippinæ,
L. S. Hermann Joseph Bullingen, Syndicus & Plenipotentiarius.
Nomine Civitatis Auguſtæ VVindelicorum,
L. S. Joannes Christophorus a Dirheim, Plenipotentiarius.
Nomine Civitatis Imperialis Francofurtenſis,
L. S. Joannes Jacobus Muller, Plenipotentiarius.
L. S. Joann. Melchior Lucius J. U. L. Syndicus & Plenipotentiarius.

NOUS ayant agréable le ſuſdit Traité en tous & un chacun les Points & Arricles qui y ſont contenus & declarez, Avons iceux tant pour Nous que pour nos Heririers, Succeſſeurs, Royaumes, Pays, Terres, Seigneuries & Sujets, accepté, approuvé, ratifié & confirmé; acceptons, approuvons, ratifions & confirmons, & le tout promettons en foy & parole de Roy, & ſous l'obligation & hypotheque de rous & chacun nos biens preſens & à venir, garder & obſerver inviolablemenr, ſans jamais aller ni venir au contraire, directement ou indirectement en quelque ſorte & maniere que ce ſoit. En témoin de quoy Nous avons ſigné ces Preſentes de noſtre main, & à icelles fait appoſer noſtre Scel. Donné à Meudon le quatorziéme jour de Novembre, l'an de grace 1697. & de noſtre Regne, le cinquante-cinquiéme. Signé, LOUIS. Et plus bas: Par le Roy, COLBERT.

ARTICLE SEPARE'

AVEC

LA RATIFICATION DU ROY.

LOUIS PAR LA GRACE DE DIEU, ROY DE FRANCE ET DE NAVARRE: A tous ceux qui ces Preſentes verront, SALUT. Ayant vû & examiné l'Article ſeparé que noſtre amé & feal Conſeiller ordinaire en noſtre Conſeil d'Etat, Nicolas Auguſte de Harlay, Chevalier Sieur de Bonneüil, Comte de Celj; noſtre cher & bien amé Louis Verjus, Chevalier Comte de Crecy, Marquis de Treon, Baron de Couray, Sieur du Boulay, des deux Egliſes, de Fort-Iſle, & du Menillet; & noſtre cher & bien amé François de Callieres, Chevalier Sieur de la Rochechellay & de Gigny, nos Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires, en vertu des pleins Pouvoirs que Nous leur en avions donné, ont conclu, arreſté & ſigné le trenriéme Octobre dernier à Ryſwick, avec le Sieur Dominique André Comte de Kaunitz, Sieur Hereditaire d'Auſtrelitz, Hengariſch-Brod, Mariſchpt, & du Grand Orzechan, Chevalier de la Toiſon d'Or, Conſeiller ſecret, & Chambellan de noſtre tres-cher & tres-amé Frere l'Empereur, & Vicechancelier de l'Empire; le Sieut Henry Jean

Jean, Comte de Stratman & Peurbach, Sieur d'Orth, Smiding, Sputenbrun & Carlſberg, Conſeiller Aulique & Chambellan de noſtredit Frere l'Empereur ; & le Sieur Jean Frederic, Baron de Seylern, ſon Conſeiller Aulique, & Commiſſaire Plenipotentiaire dans les Dietes de l'Empire, Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires de noſtredit Frere ; & les Deputez Plenipotentiaires des Electeurs, Princes & Etats du Saint Empire, pareillement munis de pleins Pouvoirs : duquel Article ſeparé la la teneur s'enſuit.

AD majorem elucidationem Articuli, *Reſtituentur à Rege Chriſtianiſſimo Domino Electori Palatino, &c.* Inſtrumenti Pacis hodie ſubſcriptæ, hîc ampliùs ſtatuere placuit, ut in proponendis & decidendis Dominæ Ducisſæ Aurelianenſis advetſus Dominum Electorem Palatinum prætenſionibus ſeu jutibus, hæc ſetveur ratio.

Ubi de loco Congreſſus inter uttumque Atbitrum intta tempus tatihabitioni Pacis præfixum convenerit, Parti utrique ille locus ſignificabitur, illucque intta bimeſtre ſpatium à plenaria teſtitutione Domini Electotis Palatini juxta allegatum Articulum facta numerandum, Delegati Dominorum Arbittotum mittentur.

Exhibeatur tum illic intta menſem ſequentem à Domina Ducisſa, integra deſignatio prætenſionum, ſeu petitionum adverſus Dominum Electorem, illaque intta octiduum Domino Electori communicetur.

Deducantur inde & Dominorum Arbittorum Delegatis

POUR plus grand éclairciſſement de l'Article, *Le Roy Tres-Chrétien rendra à Monſieur l'Electeur Palatin, &c.* du Traité de Paix ſigné aujourd'huy, il a eſté trouvé bon de convenir de plus, que dans le cours de la diſcuſſion & déciſion des pretentions ou droits de Madame la Ducheſſe d'Orleans contre l'Electeur Palatin, on obſervera l'ordre qui ſuit.

Lorſque les Arbitres ſeront convenus entre eux d'un lieu de Congrés, ce qu'ils feront dans le temps qui eſt prefixé à l'échange des Ratifications de la Paix, on en donnera auſſi-toſt avis aux Parties, & les Subdeleguez de Meſſieurs les Arbitres y ſeront envoyez dans l'eſpace de deux mois, à compter du jour de la pleniere reſtitution faite à Monſieur l'Electeut Palatin, ſuivant l'Article cy-deſſus allegué.

Dans l'eſpace d'un mois aprés, on communiquera une deſignation parfaite des pretentions & demandes de Madame, conrre Monſieur l'Electeur Palatin, laquelle ſera communiquée enſuite audit Sieur Electeur, dans l'eſpace de huit jours.

Dans l'eſpace de quatre autres mois, les Parties produiront chacun

leurs défenſes, & les délivreront aux Arbitres ſubdeleguez en un même jour, lequel leur ſera deſigné par eux, quatre Exemplaires, dont chaque Arbitre en retiendra un pardevers luy, & dont le troiſiéme ſera mis aux Actes communs de l'Arbitrage, & le quatriéme communiqué reſpectivement aux Parties dans le terme de huit jours.

Il y ſera répondu de la même maniere, & les réponſes ou exceptions des deux Parties, ſeront auſſi délivrées aux Arbitres ſubdeleguez en un même jour, au nombre de quatre Exemplaires, leſquelles exceptions ſeront derechef reciproquement délivrées aux Parties dans la huitaine.

Dans les quatre mois ſuivans, on travaillera de part & d'autre à mettre le Proces en eſtat, & les Parties ſe ſoumettront mutuellement à la deciſion de l'Arbitrage; cette concluſion & ſoumiſſion des Parties ſera communiquée, & les Actes en preſence des Procureurs des Parties enregiſtrez.

En ſuite de quoy le droit des deux Parties ayant eſté vû & examiné, la Sentence Arbitrale ſera prononcée au même lieu du Congrés, par les Arbitres & leurs Subdeleguez Jurez, ſelon les Loix & Conſtitutions de l'Empire, dans le terme de ſix mois; & ſi elle ſe trouve uniforme, elle ſera auſſi-toſt pleinement executée; ſinon & que Meſſieurs les Arbitres ou leurs Subdeleguez ſe trouvent de differens avis, les Actes communs de l'Arbitrage ſeront envoyez à Rome,

ibidem tradantur inter alios quatuor menſes eadem die ab his nominanda utriuſque Partis fundamenta in quadruplo; ex quibus ſinguli Arbitri unum exemplar penes ſe retinebunt, tertium ad Acta communia Arbitrii reponetur, quartum verò Partibus hinc inde intra octiduum communicabitur.

Reſpondeatur pari ratione & Dominorum Arbitrorum Delegatis eadem die in quadruplo exhibeatur utriuſque Partis reſponſio, Partibus rurſum vice mutuâ intra octiduum extradenda.

Intra quatuor ſubſequentes menſes ad concluſionem cauſæ utrinque procedatur, & Arbitrii Sententiæ ſimul ſubmittatur, atque hæc concluſio & ſubmiſſio Partibus ad notitiam communicetur Acta quæ præſentibus Partium Procuratoribus, quod dici ſolet, introtulentur.

Viſo dein & examinato utriuſque Partis jure intra ſex menſes à Dominis Arbitris, eorumve Delegatis juratis in loco congreſſûs Sententia ſecundùm Leges & Conſtitutiones Imperii publicè feratur; & ubi concors fuerit, executioni plenè mandetur. Sin Domini Arbitri eorumve Delegati in Sententia diſcordes fuerint, Acta Arbitrii communia intra Bimeſtre ſpatium à die Sententiæ inchoandum, communibus Partium ſumptibus Romam

deferantur, & Summo Pontifici tanquam ſuper Arbitro exhibeantur, quo tem iterum examinandam, Delegatis neutri Partium ſuſpectis & juratis intra binos menſes committat, hique ſuper Actis prioribus, nullâ ulteriore deductione Partibus permiſſâ intra ſex menſes proximè ſecututos, uti dictum eſt, juxta Leges & Conſtitutiones Imperii ultimam Sententiam proferunt nullo modo convellendam, ſed abſque ulla mora aut contradictione à Dominis Arbitris executioni demandandam.

aux frais des Parties, dans l'eſpace de deux mois, à compter du jour de la Sentence renduë : & Sa Sainteté en qualité de Sur-Arbitre, donnera dans l'eſpace de deux autres mois, Commiſſion ſous ſerment à de nouveaux Subdeleguez, qui ne ſeront ſuſpects ni à l'une ni à l'autre partie, d'examiner derechef la choſe ; leſquels Subdeleguez dans le terme de ſix mois ſuivans, prononceront, comme il a eſté dit, ſelon les Loix & Conſtitutions de l'Empire, la Sentence définitive, ſans qu'il ſoit permis aux Parties de faire de nouvelles productions ; à laquelle Sentence on ne pourra contrevenir, mais qui au contraire ſera miſe en execution de la part de Meſſieurs les Arbitres, ſans aucun delay ni contradiction.

Quòd ſi alterutra Pars in proponendis, deducendis, aut probandis prætenſionibus & juribus moram fecerit, licebit nihilominus alteri Parti in terminis conſtitutis, qui extendi nunquam debebunt jura ſua deducere aut exhibere, atque Arbitris, æquè ac ſuper Arbitro eâ quâ expreſſum eſt ratione procedere, Sententiamque juxta exhibita, acta & probata pronuntiare & exequi.

S'il arrivoit que l'une des deux Parties eût manqué de propoſer, produire, ou deduire ſes pretentions & droits dans les delais ſuſdits, l'autre Partie ne laiſſera pas de faire ſes productions, ſans qu'on puiſſe jamais prolonger leſdits delais ; & les Arbitres auſſi-bien que le Surarbitre pourront continuer de proceder de la maniere qu'il eſt exprimé cy-deſſus, prononcer leur Sentence ſuivant les productions des Parties, & enſuite l'executer.

Proceſſu tamen hoc non-obſtante, cùm ab ipſiſmet Partibus, tum à Dominis Arbitris via amicabilis compoſitionis tentetur, nihilque omittatur, quod ad terminandam amicè controverſiam pertinere poſſit.

Neanmoins cette procedure n'empêchera pas ni les Parties mêmes, ni Meſſieurs les Arbitres de tenter les voyes d'accommodement, & il ne ſera rien obmis de tout ce qui pourra faire terminer la controverſe à l'amiable.

Cùm etiam Articulo Pacis jam allegato convenerit,

Et comme il eſt auſſi porté par l'Article du Traité de Paix qu'en atten-

dant que cette affaire ſoit terminée, Monſieur l'Electeur Palatin payera à Madame annuellement la ſomme de deux cens mille livres tournois, ou de cent mille florins d'Allemagne, on eſt particulierement convenu quant au temps que ce payement doit commencer à courir, qu'il n'aura lieu & cours qu'aprés que Monſieur l'Electeur Palatin aura eſté reſtitué ſelon la teneur dudit Article dans les Pays & lieux qui y ſont ſpecifiez.

ut donec hæc controverſia finem accipiat, annua ſumma ducentarum millium librarum Turonenſium, ſeu centenorum millium florenorum Rhenenſium à Domino Electore Palatino Dominæ Ducisſæ Aurelianenſi exſolvatur, ratione hujus ſolutionis, & termini à quo inchoare debeat; porro ſpecialiter conventum eſt, ut iſta præſtatio tunc demum incipiat, poſtquam juxta tenorem dicti articuli mentionatæ inibi ditiones & loca Domino Electori plenariè reſtituta fuerint.

Et afin que Madame puiſſe d'autant plus s'aſſurer du payement effectif de ladite ſomme, Monſieur l'Electeur Palatin ſera tenu de nommer avant la Ratification de la Paix, autant de Receveurs du Bailliage de Germersheim & d'autres lieux du Palatinat, qu'il en ſera beſoin pour ſuffire au payement de ladite ſomme, leſquels ſe chargeront de faire tous les ans à Landaw ledit payement à Madame ou à ſon Procureur, en payant la moitié de la ſomme tous les ſix mois; & ceux deſdits Receveurs qui n'y ſatisferont pas, pourront y eſtre contraints par les voyes ordinaires, & même de la part du Roy Tres-Chrétien par celle d'une execution militaire, s'il en eſt beſoin.

Ut autem Domina Ducisſa Aurelianenſis de ſolutione præfatæ ſummæ tantò ſecurior eſſe poſſit, Dominus Elector tot ex adminiſtratoribus ſeu collectoribus Præfecturæ Germersheimenſis, aliorumque locorum Palatinorum, quot ſuffecerint ante ratihabitam Pacem nominabit, qui eam Dominæ Ducisſæ, vel ejuſdem mandatorio Landaviæ ſingulis annis dimidia parte quovis ſemeſtri ſolvendâ, præſtandam in ſe ſuſcipiant; quique ſi non ſatisfecerint, viâ juris ordinariâ, & ſi ulterior neceſſitas urgeat, vel ab ipſo Rege Chriſtianiſſimo executione militari ad ſolvendum cogi poſſint.

Ce payement toutefois ne ſera fait qu'à condition que pour ce qui aura eſté ainſi payé à Madame dans le temps que l'affaire principale ſera pendante devant les Arbitres, il s'en fera une compenſation avec les preten-

Fiet autem hæc ſolutio ea lege & conditione, ut ea quæ ratione dictæ annuæ præſtationis Dominæ Ducisſæ Aurelianenſi deciſione coram Arbitris pendente, ſoluta cum prætenſionibus, ſi quæ ab Arbitris ei-

dem adjudicarentur, compenſanda; vel ſi nihil aut minus illi deberi decideretur, reſtituenda veniant, hæcque compenſatio vel reſtitutio non minus quàm ipſa controverſia per ſententiam arbitralem determinetur.

Si verò Domina Duciſſa Aurelianenſis formulæ Compromiſſi in exhibenda deſignatione prætenſionum, inſtructione cauſæ & reſponſione ad exhibita Palatina non ſatisfecerit, ſed in mora fuerit, curſus dictæ præſtationis annuæ pro ipſo ſolùm temporis ſpatio ſiſtetur, ipſo cauſæ proceſſu juxta eamdem Compromiſſi formulam progrediente. Acta hæc ſunt in Palatio Ryſvvicenſi, trigeſima Octobris, anno milleſimo ſexcenteſimo nonageſimo ſeptimo.

tions de Madame, ſi aucunes luy ſont adjugées, ou qu'il ſera reſtitué en tout ou en partie, ſelon qu'il en ſeroit decidé par leſdits Arbitres; laquelle compenſation ou reſtitution ſera reglée par une Sentence arbitrale comme la controverſe même.

Comme auſſi, que ſi Madame de ſon coſté manquoit à ſatisfaire à la formule ſuſdite du Compromis dans la production de ſes pretentions ou de ſes exceptions, pour lors le cours dudit payement annuel ſera ſurſis pour autant de temps ſeulement que ſadite Alteſſe Royale ſera demeurée en retardement; mais la procedure ne laiſſera pas pour cela d'avoir ſon cours ordinaire conformément audit Compromis. Fait au Palais de Ryſwick le trentiéme d'Octobre mil ſix cens quatre-vingt-dix-ſept.

L. S. D. A. C. a Caunitz.
L. S. Henr. C. de Stratman.
L. S. J. F. L. B. a Seilern.
L. S. De Harlay Bonneüil.
L. S. Verjus de Crecy.
L. S. De Callieres.

Nomine Eminentiſſimi Electoris Mog.
L. S. M. Fridericus Baro de Schonborn, Legatus.
L. S. Ignatius Antonius Otten, Plenipotentiarius.
L. S. Georgius L. Dilhelmus Molt, Plenipotentiarius.
Nomine Sereniſſimi Bavariæ Electoris,
L. S. De Prielmeyer, Legatus Extraordinarius & Plenipotentiarius.
Nomine Domus Auſtriacæ,
L. S. Fran. Rudolph. ab Halden L. Baro de Teazberg, &c.
Nomine Magni Ordinis Teutonici Magiſtri,
L. S. Carolus B. a Loe, Ordinis Teutonici Eques.
Nomine Celſiſſimi Principis & Epiſcopi Herbipleníis,
L. S. Joannes Conradus Philippus Ignatius de Tastungen.
Nomine Reverendiſſimi & Celſiſſimi Electoris Trevirenſis Arch. Epiſcopi Spirenſis,
L. S. Joannes Henricus de Kayserfeldt, Plenipotentiarius.
Nomine Celſiſſimi Principis & Epiſcopi Conſtantienſis,
L. S. Fridericus a Durheimb.
Nomine Celſiſſimi & Reverendiſſimi Principis & Epiſcopi Hildeſienſis,
L. S. Carolus Paulus Zimmermans.
Nomine Ser^mi & R^mi Electoris Colonienſis, tanquam Epiſc. & Princ. Leodienſis,
L. S. Joannes Conradus Norff, Deputatus Plenipotentiarius.
Nomine Reverendiſſimi & Celſiſſimi Epiſcopi & Principis Monaſterienſis,
L. S. Ferdinandus L. Baro a Plettenberg ex Lenhausen, Eccleſiaſt. Cath. Paderb. Monaſt. & Hildeſ. Reſp. Decanus & Capitularis.

Nomine Sereniſſimi Electoris Palatini ut Ducis Neoburgici,
L. S. JOANNES HENRICUS HETTERMAN, Plenipotentiarius.
Nomine Sereniſſimi Domini Marchionis Badæ Badenſis,
L. S. CAROLUS FERDINANDUS L. BARO DE PLETTERSDORFF, ſalvo alternationis ordine.
Nomine Collegii Abbatialis Sueviæ.
L. S. JOSEPH ANTON. AB HALDEN IN NEIDBERG, L. Baro de Aubenicedb, Plenipotentiarius.
Nomine Liberæ Imperialis Civitatis Coloniæ Agrippinæ,
L. S. HERMANN JOSEPH BULLEINGEN, Syndicus & Plenipotentiarius.
Nomine Civitatis Auguſtæ Vindelicorum,
L. S. JOANNES CHRISTOPHORUS A DIRSHEIN, Plenipotentiarius.

NOUS, ayant agreable le ſuſdit Article ſeparé en tout ſon contenu, Avons icelui loüé, approuvé & ratifié, loüons, approuvons & ratifions par ces Preſentes ſignées de noſtre main: Promettant en foy & parole de Roy, de l'accomplir, obſerver & faire obſerver ſincerement & de bonne foy, ſans ſouffrir qu'il ſoit jamais allé, directement ou indirectement au contraire, pour quelque cauſe & occaſion que ce puiſſe eſtre. En témoin de quoy Nous avons ſigné ces Preſentes, & à icelles fait appoſer noſtre Scel. Donné à Verſailles le onziéme jour de Novembre l'an de grace 1697. & de noſtre Regne le cinquante-cinquiéme. Signé, LOUIS. Et plus bas: Par le Roy, COLBERT.

Plein Pouvoir des Ambaſſadeurs de Sa Majeſté Imperiale.

LEOPOLD, par la grace de Dieu, éleu Empereur des Romains, toûjours Auguſte, Roy d'Allemagne, de Hongrie, de Bohême, de Dalmatie, de Croatie, & de Sclavonie, Archiduc d'Autriche, Duc de Bourgogne, de Brabant de Stirie, Carinthie & Carniole, Marquis de Moravie, Duc de Luxembourg, de la Haute & Baſſe Sileſie, Wirtemberg & Teck, Prince de Suabe, Comte de Habſbourg, Tyrol, Ferret, Kybourg & Goritz, Marquis du Saint Empire, de Burgau, de la Haute & Baſſe Luzace, Seigneur de la Marche Eſclavone, de Port-Naon, & de Salins: Nous faiſons ſçavoir à tous ceux qu'il appartiendra, que comme Nous ne

NOS LEOPOLDUS, divinâ favente clementiâ, electus Romanorum Imperator, ſemper Auguſtus, ac Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalmatiæ, Croatiæ, Sclavoniæ Rex, Archidux Auſtriæ, Dux Burgundiæ, Brabantiæ, Styriæ, Carinthiæ, Carniolæ, Marchio Moraviæ, Dux Lucemburgiæ, ac ſuperioris & inferioris Sileſiæ, Wirtembergæ & Teckæ, Princeps Sueviæ, Comes Habſpurgi, Tyrolis, Ferretis, Kyburgi & Goritiæ, Marchio ſacri Romani Imperii, Burgoviæ, ac ſuperioris & inferioris Luſatiæ, Dominus Marchiæ Sclavonicæ, Portus-Naonis & Salinarum: Notum teſtatumque facimus, quòd

cùm nihil ardentius exoptemus, quàm ut præſens bellum, quo ab aliquot jam annis Chriſtianus orbis affligitur, in æquam & honeſtam Pacem quàtocius converti queat, atque omnibus Partibus belligerantibus placuerit, ut Tractatus & Colloquia Pacis in loco ab iis communi conſenſu eligendo inſtituantur. Ideo quidquid in nobis eſt, ad comparandam tranquillitatem orbi Chriſtiano conferre volentes, confiſi fidei, prudentiæ & experientiæ noſtrorum & ſacri Romani Imperii fidelium dilectorum, illuſtris & magnifici noſtri Conſiliarii Status, Camerarii & ſacri Imperii Procancellarii, Dominici Andreæ Comitis à Kaunitz, Hereditarii Domini in Auſterliz, Hungariſchbrod, Mahriſchpruſt, & majoris Orzechan, Equitis Aurei Velleris; necnon illuſtris & magnifici noſtri Conſiliarii Imperialis Aulici, Camerarii, Henrici Joannis Comitis à Stratman, Domini in Peurbach, Orth, Schmiding, Spatembrun, & Carlſberg; uti & magnifici noſtri Conſiliarii Imperialis Aulici, & in Comitiis Imperii Concommiſſarii, Plenipotentiarii, Joannis Frederici Liberi Baronis de Seilern: eos nominavimus, elegimus & conſtituimus, ſicut & Præſentibus hiſce nominamus, elegimus & conſtituimus noſtros Legatos Extraordinarios & Plenipotentiarios ad dictos Conventus & Tractatus Pacis habendos; quibus proinde committimus & ſpecialiter mandamus, ut ſe quamprimùm fieri poſſit, ad locum de quo inter Partes con-

deſirons rien plus ardemment que de voir finir par une bonne Paix la guerre dont la Chrétienté eſt affligée depuis pluſieurs années, & que d'un commun conſentement des Parties intereſſées dans la preſente guerre, un lieu ſoit nommé pour y tenir les Conferences de la Paix. Voulans contribuer autant qu'il eſt en Nous, au rétabliſſement du repos de la Chrétienté, & nous confians entierement en la capacité, experience & fidelité de nos amez le Sieur Dominique André Comte de Kaunitz, Sieur Hereditaire d'Auſtrelitz, Hengariſch-Brod, Mariſpruch, & du grand Orzechan, Chevalier de la Toiſon d'Or, noſtre Conſeiller ſecret, Chambellan & Vicechancelier de l'Empire; le Sieur Henry Jean Comte de Stratman & Peurbach, Sieur d'Orth, Smiding, Spatenbrun & Carlſberg, nôtre Conſeiller Aulique, & Chambellan; & le Sieur Jean Frederic, Baron de Seylern, noſtre Conſeiller Aulique, & Commiſſaire Plenipotentiaire dans les Dietes de l'Empire: Nous les avons nommez, choiſis & commis, comme par ces Preſentes nous les nommons, choiſiſſons & commettons nos Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires dans les Aſſemblées & Conferences qui ſe tiendront au ſujet de la Paix; auſquels nous donnons Commiſſion & Mandement ſpecial, d'aller le plûtoſt que faire ſe pourra, dans le lieu dont on ſera convenu pour y conferer, ſoit directement, ſoit par l'entremiſe des Ambaſſadeurs Mediateurs, avec les Ambaſſadeurs de noſtre tres-cher & tres-

amé Frere & Couſin, le Sereniſſime Roy Tres-Chrétien, LOUIS Roy de France, munis de Pouvoirs ſuffiſans pour terminer & accommoder par une bonne Paix, les differens qui cauſent aujourd'huy la guerre. Nous donnons en outre un plein, entier & abſolu Pouvoir & Mandement à ce neceſſaire, aux ſuſdits nos Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires, tous trois enſemble, ou deux en cas de l'abſence de l'autre par maladie ou autre empêchement, ou un ſeul en l'abſence des deux autres en pareil cas de maladie ou autre empêchement, de conclure & ſigner un Traité pour Nous & en noſtre nom, entre Nous & le Sereniſſime, Tres-Puiſſant, & Tres Chrétien Roy de France; de faire expedier & deliver tels Actes qu'ils eſtimeront neceſſaires pour le ſuſdit effet de la Paix, & generalement de promettre, ſtipuler, conclure & ſigner tels Actes, Contrats, Declarations, Echanges qu'ils aviſeront eſtre neceſſaires par la ſuſdite Paix, avec la même liberté & le même Pouvoir que Nous ferions & pourrions faire ſi Nous y eſtions preſens en perſonne, encore qu'il y euſt quelque choſe qui requiſt un Mandement plus ſpecial non contenu en ceſdites Preſentes: Promettant en foy & parole d'Empereur d'avoir pour agreable, de tenir à jamais pour ferme & valable, tout ce que par leſdits Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires, ou tous trois joints enſemble, ou par deux d'entre eux en cas de l'abſence de l'autre, par maladie ou autre empêchement.

ventum fuerit, conferant; ibique Pacis Colloquia ſive directè, ſive interveniente operâ hinc inde recepti Mediatoris inſtituant, cum Sereniſſimi, Potentiſſimi, Chriſtianiſſimi Principis Domini LUDOVICI Franciæ Regis, Affinis & Fratris noſtri chariſſimi Legatis vel Deputatis, ſufficienti mandato ad præſens bellum terminandum, controverſiaſque quæ eò ſpectant, per bonam & firmam Pacem componendas munitis. Damus quoque plenam & abſolutam poteſtatem cum omni autoritate & mandato ad id neceſſariis, ſupradictis noſtris Legatis Extraordinariis & Plenipotentiariis, ſive tribus conjunctim, ſive duobus ex illis, tertio abſente, vel aliter impedito, aut etiam uni eorum ſoli, & ſeorſim duobus reliquis ſimiliter abſentibus vel impeditis, Pacis Tractatum pro nobis noſtroque nomine ineundi, concludendi & ſignandi inter nos & prædictum Sereniſſimum & Potentiſſimum Franciæ Regem Chriſtianiſſimum; omnia quoque inſtrumenta quæ in eum finem requiri poſſunt, conficiendi, expediendi, extradendi, adeoque in univerſum agendi, promittendi, ſtipulandi, concludendi & ſignandi Acta, Declarationes, Pacta-conventa commutandi, aliaque omnia quæ ad dictum Pacis negotium pertineant, faciendi æquè, liberè & amplè, ac ipſi præſentes id faceremus vel facere poſſemus, quantumvis mandato adhuc ſpecialiori & expreſſiori quàm quod Præſentibus hiſce continetur, opus eſſe viſum fuerit.

Promittimus

Promittimus prætérea & declaramus fide & verbo noſtro Imperiali acceptum & gratum, firmum quoque & ratum nos habituros quodcumque per dictos Legatos noſtros Extraordinarios & Plenipotentiarios, trinos conjunctim, vel binos ex illis, tertio abſente vel aliter impedito, unum etiam eorum ſolum, ſimiliter abſentibus vel impeditis duobus reliquis, actum, concluſum, ſignatum, extraditum, & commutatum fuerit. Nos obſtringentes hiſce Præſentibus ad expediendum Ratificationum noſtrarum Diplomata in decenti & ſolemni forma, intraque tempus prout

peſchement, ou par un ſeul en l'abſence des deux autres, en pareil cas de maladie ou autre empeſchement, aura eſté ſigné, arreſté & acccordé: Nous obligeans par ces Preſentes d'en faire expedier nos Lettres de Ratification en bonne & dûë forme dans le terme dont ils ſeront convenus. En foy de quoy Nous avons fait mettre noſtre Scel Imperial à ces Preſentes. Donné à noſtre Ville de Vienne le 3. de Février 1697. de nos Regnes de celui de l'Empire le trente-neuviéme, de Hongrie le quarante-deuxiéme, & de Boheme le quarante-uniéme.

convenerit. In quorum fidem roburque Præſentes manu noſtra ſubſcriptas, Sigillo noſtro Imperatorio firmari juſſimus. Datum in Civitate noſtra Viennæ die tertia menſis Februarii, anno milleſimo ſexcenteſimo nonageſimo-ſeptimo, Regnorum noſtrorum Romani trigeſimo-nono, Hungarici quadrageſimo ſecundo, Bohemici verò quadrageſimo-primo.

LEOPOLDUS.

L. S. V. Sebast. Wnibaldus, Comes à Zeghl.

Ad Mandatum Sacræ Cæſareæ Majeſtatis proprium.

G. Florentinus Consbruch.

LEOPOLD.

L. S. V. Sebastien Wnibalde, Comte de Zeghl.

De l'exprés Commandement de Sa Majeſté Impériale.

Gaspard Fleurent Consbruch.

Plein Pouvoir à Meſſieurs de Harlay, de Crecy & de Callieres, pour le Traité fait avec l'Empereur & l'Empire.

Louis par la grace de Dieu, Roy de France et de Navarre: A tous ceux qui ces preſentes Lettres verront, Salut Comme Nous ne ſouhaittons rien plus ardemment que de voir finir par une bonne Paix la Guerre dont la Chrétienté eſt preſentement affligée, & que par les ſoins & la mediation de noſtre cher & tres-amé Frere le Roy de Suede, les Villes de Delft, & la Haye ont eſté agréées de toutes les Parties pour tenir

les Conferences neceſſaires à cet effet : Nous par ce même deſir d'arreſtet autant qu'il ſera en Nous, & par l'aſſiſtance de la Divine Providence, la deſolation de tant de Provinces, & l'effuſion de tant de ſang Chreſtien : Sçavoir faiſons que Nous confiant entierement en l'experience, la capacité & la fidelité de noſtre amé & feal le Sieur de Harlay de Bonneüil, Conſeiller ordinaire en nôtre Conſeil d'Eſtat ; de noſtre bien amé le Sieur Verjus, Comte de Crecy, Baron de Couray, Sieur du Boulay, des deux Egliſes, du Menillet, & autres lieux ; & de noſtre bien amé le Sieur de Callieres de la Rochechuellay & de Gigny, par les épreuves avantageuſes que Nous en avons faites dans les divers emplois impottans que Nous leur avons confiez, tant au dedans qu'au dehors de noſtre Royaume. POUR CES CAUSES & autres bonnes conſiderations à ce nous mouvans, Nous avons commis, ordonné & deputé leſdits Sieurs de Harlay, de Crecy, & de Callieres ; commettons, ordonnons & députons par ces Preſentes ſignées de noſtre main, & leur avons donné & donnons plein Pouvoir, Commiſſion & Mandement ſpecial d'aller en ladite Ville de Delft en qualité de nos Ambaſſadeurs Extraordinaires, & nos Plenipotentiaires pour la Paix ; & y conferer ſoit directement, ſoit par l'entremiſe des Ambaſſadeurs Mediateurs reſpectivement reçûs & agréez avec les Ambaſſadeurs Plenipotentiaires & Miniſtres de noſtre tres-cher & tres-amé Frere l'Empereur des Romains & de ſes Alliez, tous munis de Pouvoirs ſuffiſans, & y traiter des moyens de terminer & pacifier les differens qui cauſent aujourd'huy la Guerre : & pourront nos ſuſdits Plenipotentiaires tous trois enſemble, ou deux en cas de l'abſence de l'autre, par maladie ou autre empêchement ; ou un ſeul en l'abſence des deux autres, en pareil cas de maladie ou autre empêchement, en convenir, & ſur iceux conclure & ſigner une bonne & ſeure Paix, & generalement faire, negocier, promettre & accorder tout ce qu'ils eſtimeront neceſſaire pour le ſuſdit effet de la Paix, avec la même autorité que Nous ferions & pourrions faire, ſi Nous y étions preſens en perſonne, encore qu'il y eût quelque choſe qui requiſt un Mandement plus ſpecial, non contenu en ceſdites Preſentes. Promettant en foy & parole de Roy, d'avoir pour agréable, & tenir à jamais pour ferme & valable, tout ce que par leſdits Sieurs Plenipotentiaires, tous trois enſemble, ou deux en cas de l'abſence de l'autre, par maladie ou autre empêchement, ou un ſeul en l'abſence des deux autres, en pareil cas de maladie, ou autre empêchement, aura eſté fait, conclu, ſigné, délivré & échangé : Nous obligeant par ces Preſentes d'en faire expedier nos Lettres de confirmation en bonne & dûë forme dans le temps, dont ils ſeront convenus. CAR TEL EST NOSTRE PLAISIR. En témoin de quoy Nous avons ſigné ces Preſentes de noſtre main, & fait mettre à icelles noſtre Seel ſecret. Donné à Verſailles le 25. jour de Fevrier, l'an de grace 1697. & de noſtre Regne le cinquante-quatriéme. Signé, LOUIS. Et plus bas : Par le Roy, COLBERT.

ACTE, OU DECLARATION
pour comprendre pluſieurs Princes dans le Traité de l'Empereur & de l'Empire.

COMME par l'Article LVII. du Traité de Paix conclu à Ryſvvick par les Ambaſſadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires du Roy, & par ceux de l'Empereur & de l'Empire, il eſt porté que Sa Majeſté pourra comprendre dans l'eſpace de ſix mois aprés l'échange des Ratifications, tous ceux qu'Elle jugeroit à propos: Sa Majeſté a nommé le Pape & tous les Princes d'Italie, le Roy de Portugal, & ſes Etats, les Treize Cantons des Ligues Suiſſes & leurs Coalliez; ſçavoir l'Abbé & Ville de S. Gal, la Republique de Valais, le Prince & l'Etat de Neufchaſtel, la Ville de Geneve & ſes dépendances, les Villes de Malhauſe & Bienne, & les trois Ligues des Griſons; & Elle les nomme, & declare qu'Elle a entendu les comprendre en effet dans ledit Traité qui a eſté conclu & ſigné à Ryſvvick le trentiéme jour d'Octobre dernier, en la meilleure forme & maniere que faire ſe peut. En témoin de quoi Sa Majeſté a ſigné le preſent Acte de ſa main, & y a fait appoſer ſon Scel ſecret. Fait à 1697.
Signé, LOUIS. Et plus bas: COLBERT.

Idem pour l'Empire.

COMME par l'Article LVII. du Traité de Paix, &c.

Extrait du Privilege du Roy.

PAR Lettres Patentes de Sa Majeſté, ſignées, COLBERT données à Fontainebleau le 10. Octobre 1696. & ſcellées du grand Sceau de cire jaune; il eſt permis au Sieur Mignon, premier Commis de Monſieur le Marquis de Torcy, Miniſtre & Secretaire d'Etat, pour les cauſes y contenuës, de faire imprimer par tels Imprimeurs qu'il voudra choiſir, tous les Traitez de Paix, de Treves, Neutralitez, Confederations, Alliances, Commerce, &c. qui ont eſté cy-devant faits, ou qui le ſeront cy-aprés, & ce durant douze années: Avec défenſes à tous Imprimeurs & Libraires, & tous autres du Royaume, d'en imprimer, ni vendre ou debiter pendant ledit temps, ſous pretexte d'Impreſſion étrangere ou autrement, ſans le conſentément dudit Sieur Mignon, à qui Sa Majeſté en a commis le ſoin, ſur les peines portées par ledit Privilege: Avec Mandement exprés à Monſieur le Lieutenant General de Police, de tenir la main à l'entiere & ponctuelle obſervation deſdites Lettres, ſans ſouffrir qu'il y ſoit contrevenu, directement ou indirectement, ſous quelque pretexte que ce puiſſe.

Et ledit Sieur Mignon a cedé ſon Privilege à F. Leonard, Imprimeur ordinaire du Roy, ſuivant l'accord fait entre eux.

EXTRAIT DES REGISTRES DU CONSEIL D'ETAT.

VEu par le Roy eſtant en ſon Conſeil les Lettres Patentes du 10. Octobre 1696. par leſquelles Sa Majeſté avoit commis au Sieur Mignon, premier Commis de Monſieur le Marquis de Torcy, Secretaire d'Etat, le ſoin de l'Impreſſion des Traitez de Paix, Treves, Neutralité, Confederation, Alliances, Commerce, Contrats de Mariage avec & entre les Prin-

ces & Etats Etrangers qui avoient eſté arreſtez & ſignez au nom de Sa Majeſté ; ou qui le ſeroient cy-aprés, en Latin, François, ou autres Langues, & qu'elle jugeroit à propos de donner au Public, pour enſuite les faire diſtribuer & expoſer en vente durant le temps & eſpace de douze années, à commencer du jour que chacun deſdits Traitez ſeroit achevé d'imprimer : Avec defenſes à tous Imprimeurs, Libraires & tous autres de quelque qualité & condition qu'ils ſoient, d'imprimer, faire imprimer, ni mettre en vente, debiter leſdits Traitez & Contrats de Mariage, ſans le conſentement exprés dudit Mignon, ou du Libraire auquel il pourroit ceder ſon Privilege, à peine de confiſcation des Exemplaires contrefaits, quinze cens livres d'amende, dépens, dommages & interefts. L'Acte de Ceſſion & Tranſport dudit Privilege fait par ledit Mignon le vingt-éme dudit mois d'Octobre 1696. au Sieur Frederic Leonard fils, Imprimeur ordinaire de Sa Majeſté, qu'il a choiſi pour faire leſdites Impreſſions. Et eſtant Sa Majeſté informée qu'au préjudice deſdites Lettres Patentes & des défenſes portées par icelles, même des Arreſts & Reglemens ſur le fait de la Librairie, qui défendent de rien imprimer ſans Permiſſion expreſſe portée par Lettres Patentes de Sa Majeſté ; il ſe voit déja divers Exemplaires des Traitez de Paix & de Commerce conclus & ſignez avec la Hollande, comme auſſi avec l'Eſpagne, l'Angleterre, l'Empereur & la Savoye, tant dehors que dedans le Royaume: ce qui eſt une contravention formelle auſdites Lettres Patentes & aux Reglemens ſuſdits ſur le fait de la Libtairie. A quoy eſtant neceſſaire de pourvoir & reprimer par telles peines que de droit, des entrepriſes de cette qualité, qui ſont également contraires au ſervice & aux intereſts de Sa Majeſté. Ouï le Rapport, & tout conſideré : Le Roy eſtant en ſon Conſeil a ordonné & ordonne que les Lettres Patentes dudit jour 10. Octobre 1696. ſeront executées ſelon leur forme & teneur ; & en conſequence enjoint Sa Majeſté à tous Juges de Police des Villes & autres lieux de ſon Royaume, qui en ſeront requis, de ſe tranſporter dans les Imprimeries & Boutiques de Libraires & autres endroits que beſoin ſera, pour ſaiſir & ſequeſtrer tous les Exemplaires deſdits Traitez & autres Actes concernans la Negociation de la Paix, qui ſe trouveront d'autres impreſſions que de celles dud. Frederic Leonard fils : enſemble les Preſſes & Caracteres qui auront ſervi à les imprimer, & que ſur leſdites contraventions, les Parties ſeront aſſignées au Conſeil à la requeſte dudit Leonard, pour au Rappore du Sieur d'Argenſon, Conſeiller de Sa Majeſté en ſes Conſeils, Maiſtre des Requeſtes ordinaire de ſon Hôtel, & Lieutenant General de Police, nommé par Sa Majeſté pour tenir la main à l'execution deſdites Lettres Patentes, qu'elle a commis & commet, tant en quartier que hors de quartier, & eſtre fait droit auſdites Parties ainſi qu'il appartiendra. Fait Sa Majeſté défenſes à tous Juges de connoître de la validité deſdites ſaiſies, circonſtances & dépendances d'icelles, & auſdites Parties de proceder pour raiſon de ce ailleurs qu'audit Conſeil, à peine de nullité, caſſation de procedures & de tous dépens, dommages & intereſts: Et ſera le preſent Arreſt executé nonobſtant oppoſitions & autres empéchemens quelconques. Fait au Conſeil d'Etat du Roy, Sa Majeſté y eſtant, tenu à Verſailles le 26. Novembre 1697. Collationné. Signé, COLBERT.

LOUIS par la grace de Dieu, Roy de France & de Navarre : A noſtre amé & feal Conſeiller en nos Conſeils, Maiſtre des Requeſtes ordinaire de noſtre Hôtel, & Lieutenant General de Police de noſtre bonne Ville de Paris, le Sieur d'Argenſon, SALUT. Nous vous mandons par ces Preſentes ſignées de noſtre main, de proceder en execution de l'Arreſt ce jourd'huy rendu en noſtre Conſeil d'Etat, Nous y eſtant, dont l'Extrait eſt cy-attaché ſous le Contre-Scel de noſtre Chancellerie. Enjoignons auſſi à tous Juges de Police des autres Villes & lieux de noſtre Royaume, Terres & Pays de noſtre obeïſſance, chacun en droit ſoy, d'empêcher qu'il ne ſoit contrevenu directement ou indirectement, & de faire toutes les diligences neceſſaires à cet effet. Commandons encore au premier noſtre Huiſſier ou Sergent Royal ſur ce requis, d'aſſigner les Contrevenans en noſtre Conſeil, & de faire à la requeſte de Frederic Leonard noſtre Imprimeur ordinaire denommé audit Arreſt, tous Exploits de Commandemens, Sommations & autres Actes, ſans pour ce demander autre noſtre permiſſion. Et comme l'on aura beſoin dudit Arreſt & deſdites Preſentes en differentes Provinces de noſtre Royaume, Nous voulons qu'aux Copies qui en ſeront collationnées par l'un de nos amez & feaux Conſeillers Secretaires, foy ſoit ajoûtée comme aux Originaux. Car tel eſt noſtre plaiſir. Donné à Verſailles le 26. Novembre l'an de grace 1697. & de noſtre Regne le cinquante-cinquiéme. Signé, LOUIS. Et au deſſous : Par le Roy, COLBERT. & ſeellé du grand Sceau de cire jaune.

Collationné aux Originaux par Nous Conſeiller Secretaire du Roy, Maiſon, Couronne de France & de ſes Finances.